



SIMPLA

Ed. 11/2004

Codice 75123006



CATALOGO RICAMBI

INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

SPARE PARTS CATALOGUE

INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE

INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

ERSATZTEILKATALOG

EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

INTRODUCCIÓN

Ese catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado.

SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO

SYMBOLGY USED IN THE CATALOGUE

SIMBOLE DANS LE CATALOGUE

SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG

SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

→ I XXXXXXXX

Codice utilizzato fino alla matricola indicata
Code used up to the indicated serial number
Code utilisé jusqu'au numéro indiqué
Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer
Código utilizado hasta el número indicado

XXXXXXX I →

Codice utilizzato dalla matricola indicata
Code used from the indicated serial number
Code utilisé a partir du numéro indiqué
Artikel benutzt ab angegebenen Nummer
Código utilizado desde el número indicado



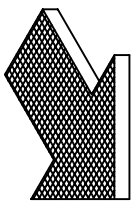
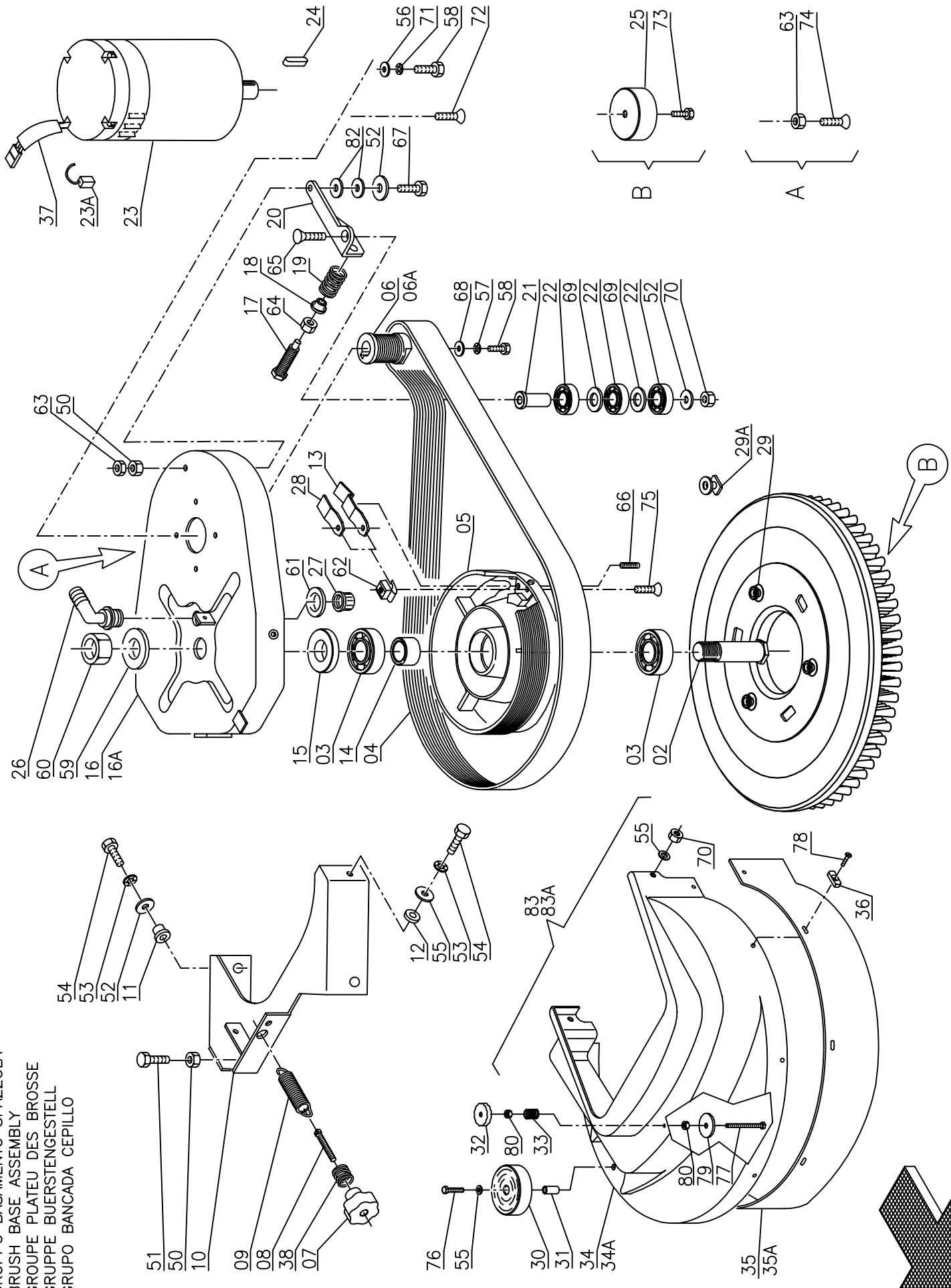
SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

TAV. 01	GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA 450/500 BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSSE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLO
TAV. 01A	GRUPPO SPAZZOLA CILINDRICA 500 CYLINDRICAL BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSSES CYLINDRIQUE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG / GRUPO BANCADA CEPILLOS CILÍNDRICOS
TAV. 01B	GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA 610 BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSSE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLO
TAV. 02	GRUPPO COMANDO SPAZZOLA BRUSH CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DES BROSSSES / GRUPPE BÜRSTENBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO CEPILLOS
TAV. 03	GRUPPO TERGIPAVIMENTO SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS
TAV. 03A	GRUPPO TERGIPAVIMENTO S61 SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS
TAV. 04	GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DE SUCEUR / GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS
TAV. 05	GRUPPO TELAIO E SERBATOI ASSEMBLY FRAMES AND TANKS / GROUPE DE CHASSIS ET RESERVOIRS / GRUPPE FAHRGESTELLE UND TANKS / GRUPO BASTIDORES Y TANQUES
TAV. 06	GRUPPO FRENO E TRAZIONE BRAKE-TRACTION ASSEMBLY / GROUPE DE FREIN-TRACTION / BREMS-ANTRIEBSANLAGE / GRUPO FRENO-TRACCION
TAV. 07	GRUPPO IDRICO WATER UNIT / GROUPE HIDRIQUE / WASSERGRUPPE / GRUPO AGUA
TAV. 08	GRUPPO ASPIRAZIONE SUCTION ASSEMBLY / GROUPE DE ASPIRATION / SAUGGRUPPE / GRUPO DE ASPIRACION
TAV. 09	MANUBRIO CON TRAZIONE HANDLE WITH TRACTION / TIMON AVEC TRACTION / HANDGRIFF MIT ANTRIEB / MANILLAR CON TRACCION
TAV. 09A	MANUBRIO SENZA TRAZIONE HANDLE WITHOUT TRACTION / TIMON SANS TRACTION / HANDGRIFF OHNE ANTRIEB / MANILLAR SIN TRACCION
TAV. 10	COMPONENTI ELETTRICI ELECTRIC COMPONENTS / COMPOSANTS ELECTRIQUES / ELEKTROTEILE / COMPONENTES ELÉCTRICOS
TAV. 11	ACCESSORI ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖRTEILE / ACCESORIOS

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA
 BRUSH BASE ASSEMBLY
 GROUPE PLATEAU DES BROSSE
 GRUPPE BÜRSTENGESTELL
 GRUPO BANCADA CEPILLO

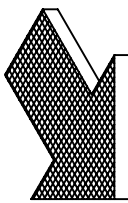
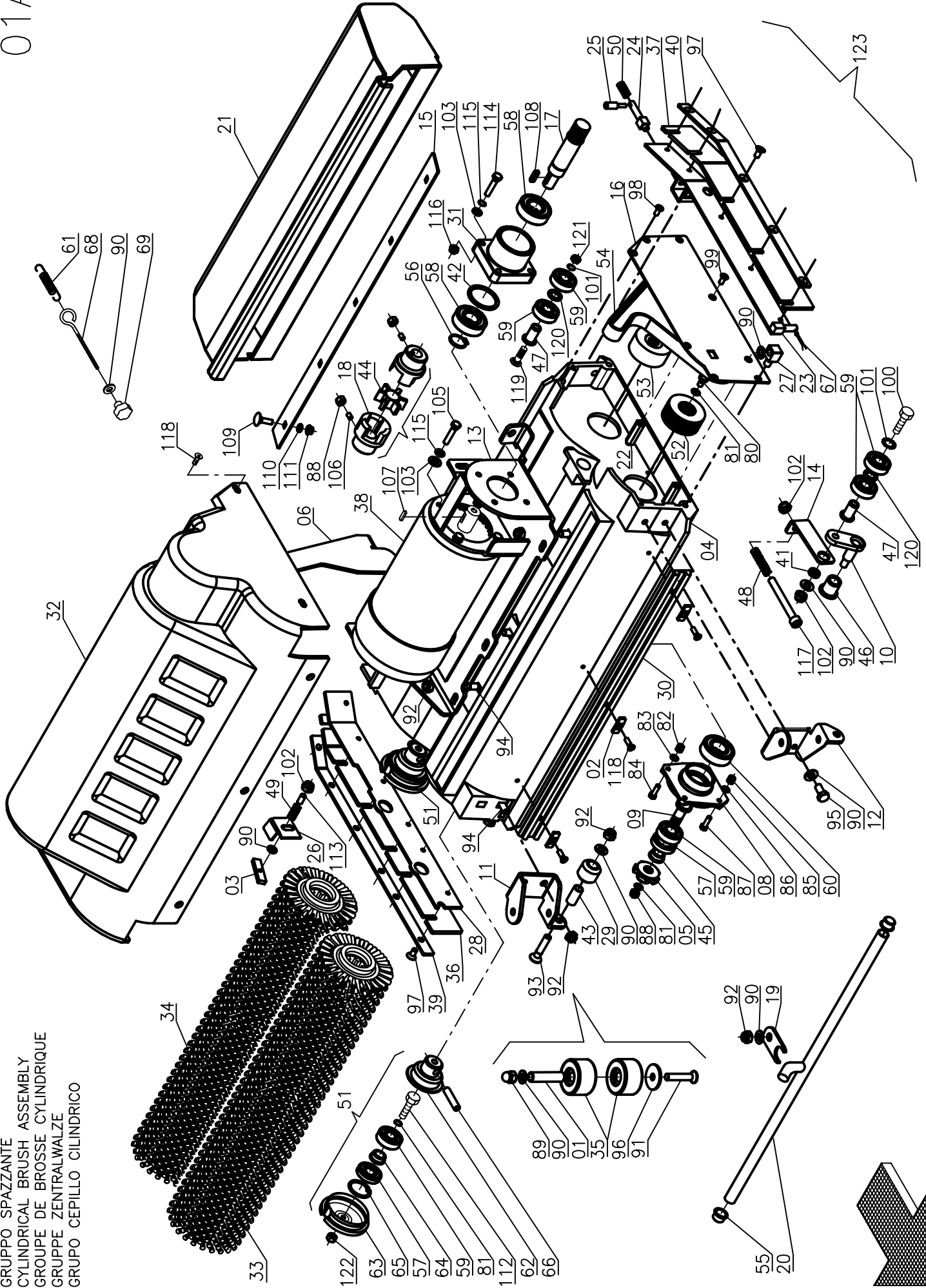
01



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
02		42001080	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
03		70512502	2	CUSCINETTO 6205 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
04		70130005	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
05		69430110	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
06		69420260	1	PULEGGIA MOTORE	MOTOR PULLEY	POULIE DE MOTEUR	RIEMENSCHLEIBE MOTOR	POLEA DE MOTOR
06A	61	69420230	1	PULEGGIA MOTORE D.30	MOTOR PULLEY	POULIE DE MOTEUR	RIEMENSCHLEIBE MOTOR	POLEA DE MOTOR
07		74006010	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
08		40501100	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGELSTÄB	REGULADOR
09		69220460	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		42301020	1	SUPPORTO BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
11		69119010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
12		69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
13		69230460	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14		69019010	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15		42001090	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
16		69823010	1	BASAMENTO SPAZZOLA	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
16A	61	69823030	1	BASAMENTO SPAZZOLA	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
17		42001120	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
18		69119020	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
19		69210020	1	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
20		42301010	1	MOLLA A COMPRESSIONE	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
21		69112030	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
22		70511506	3	CUSCINETTO SF.6202-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
23		68220370	1	MOTORE 24V 560W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
23A		71710182	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
24		70405041	1	CHIAVETTA 5x4,5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
25		42001190	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
26		74520028	1	PORTAGOMMA A GOMITO 3/8" M	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
27		74520029	1	GHERA 3/8" F	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
28		69230470	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
29		022.111	3	BOTTONE SPAZZOLA	7515300275153002	BOUTON DE BROSE	BÜRSTENKNOPF	BOTON DE CEPILLO
29A		42001170	3	BOTTONE SPAZZOLA	BRUSH BUTTON	BOUTON DE BROSE	BÜRSTENKNOPF	BOTON DE CEPILLO
30		67020030	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
31		69102110	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
32		42346050	1	VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
33		69210400	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
34	45	42346110	1	CARTER SPAZZOLA	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
34A	50	42346120	1	CARTER SPAZZOLA	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
35	45	67623010	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
35A	50	67623020	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
36		41646240	8	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
37		67404160	1	GUAINA	SHEATH	GAINÉ	SCHUTZMANTEL	VAINA
38		69210640	1	MOLLA A COMPR.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
50		71010801	3	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51		70910810	1	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		71108009	1	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54		70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71108003	2	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		71106001	3	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

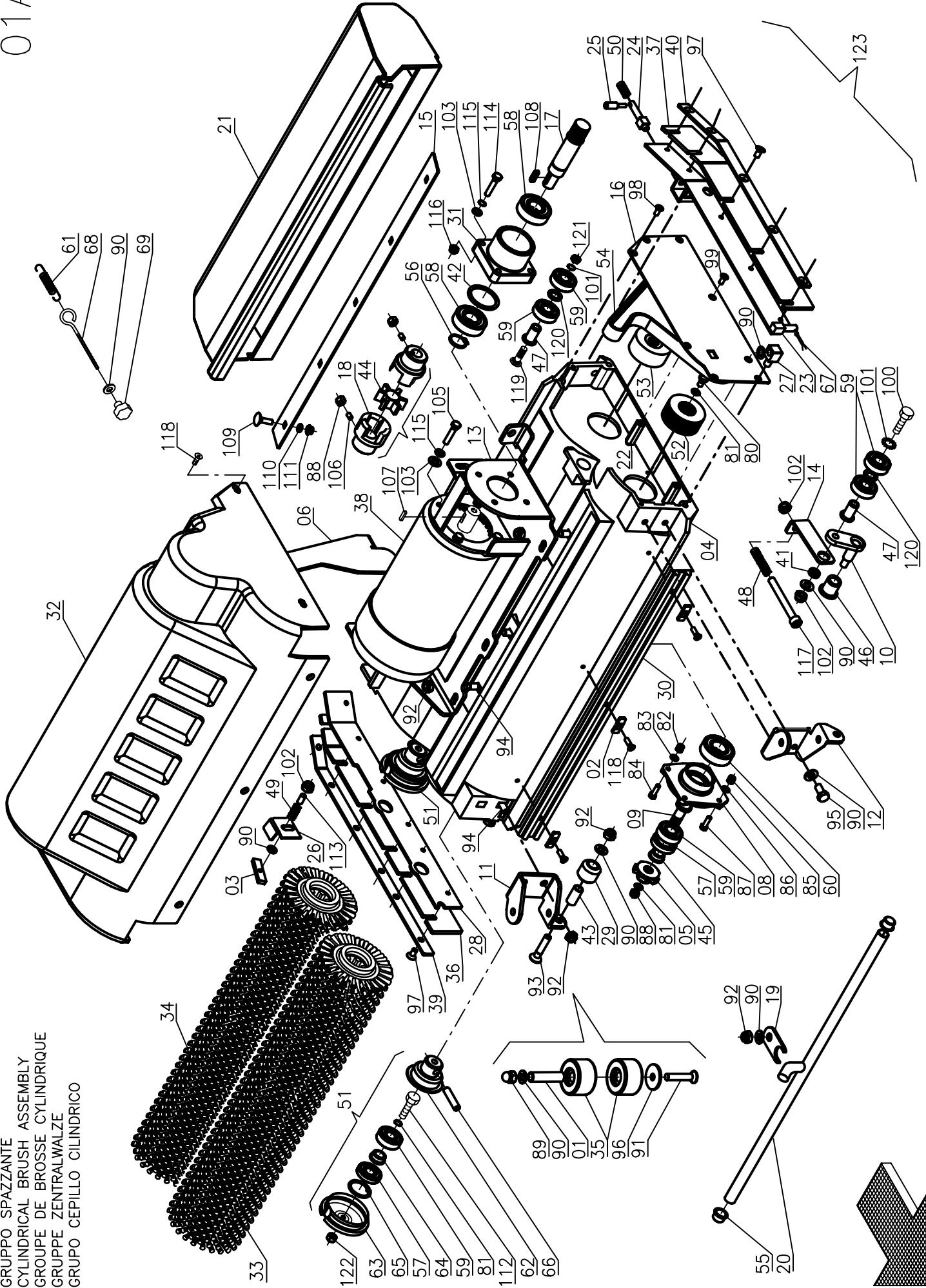
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
57		71306001	1	RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHHEIBE	ARANDELA DENTADA
58		70910610	4	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71124001	1	RONDELLA Ø24x44	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		71012401	1	DADO M24 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61		71316002	1	RONDELLA DENTELLATA 17x24	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHHEIBE	ARANDELA DENTADA
62		71050602	1	DADO IN GABBIA M6	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
63		71010809	1	DADO M8x5 UNI 5589 ZN	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
64		71011205	1	DADO M12x1.25 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
65		70980815	1	VITE M8x60 TPSEI UNI5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		70960601	1	GRANO M6x10 E.I. UNI 5929	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
67		70910834	1	VITE M8x35 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		40504010	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
69		71115002	2	RONDELLA Ø15x28 OTTONE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA LATON
70		71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
71		71106009	4	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHHEIBE	ARANDELA DENTADA
72		70980602	1	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70980614	1	VITE M6x35 TPSEI INOX UNI5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74		70900802	1	VITE M8x40 TTOST UNI 5732	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75		70980603	1	VITE M6x20 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		70910816	1	VITE M8x50 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77		70910631	1	VITE M6x100 TE UNI 5739 ZN	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78		70944204	8	VITE Ø4.2x13 AUTOFIL.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79		71106017	1	RONDELLA 7x44	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
80		71010603	2	DADO M6 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
82		71108006	2	MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN 2093	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	TELLERFEDER	ARANDELA CONCAVA
83	45	A4623004	1	CARTER BASAMENTO COMPL.	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
83A	50	A4623005	1	CARTER BASAMENTO COMPL.	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA

GRUPPO SPAZZANTE
 CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY
 GROUPE DE BROUSSE CYLINDRIQUE
 GRUPPE ZENTRALWALZE
 GRUPO CEPILLO CILINDRICO



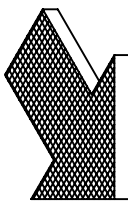
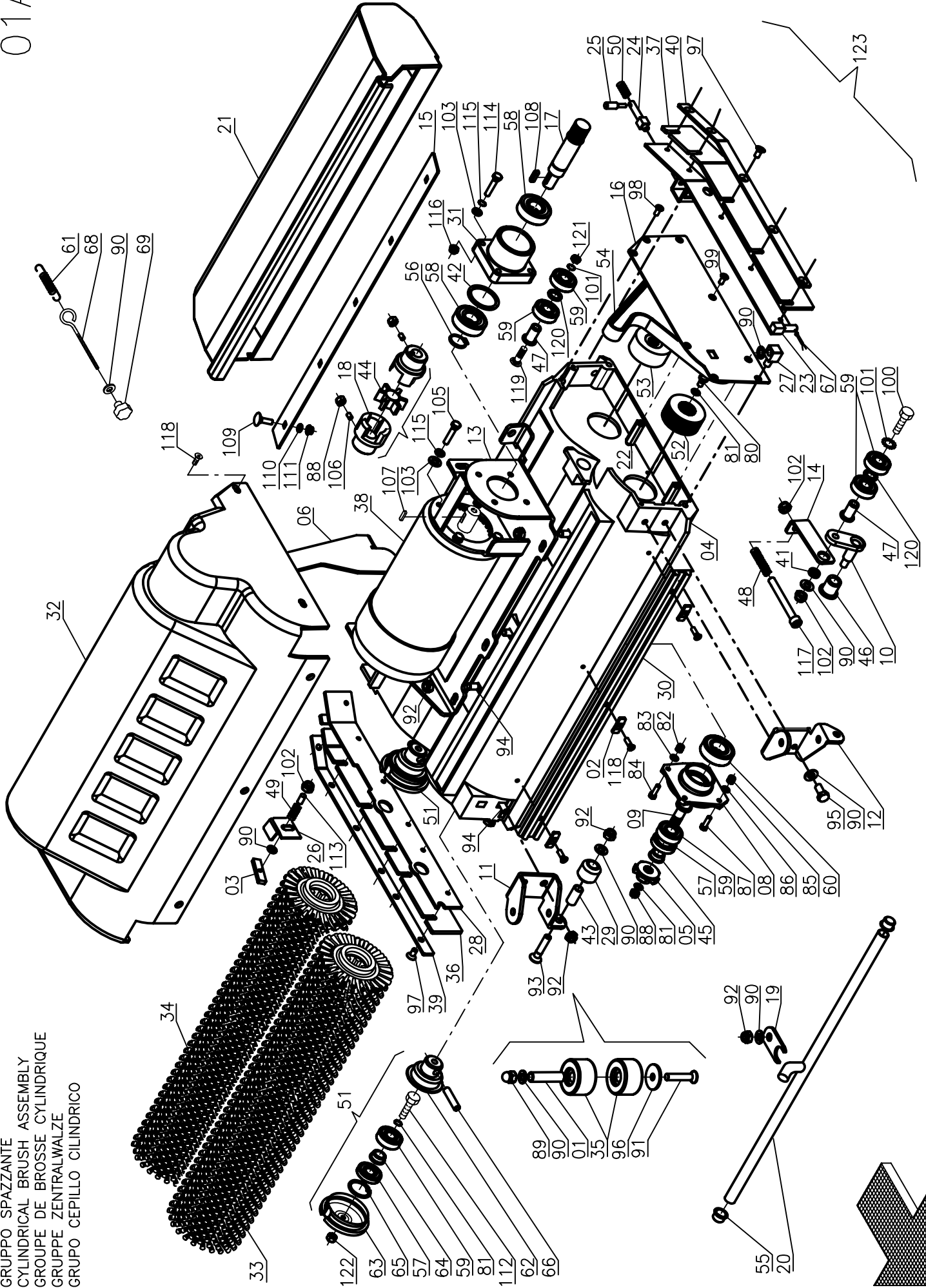
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		40707140	2	TUBETTO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
02		41646240	3	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
03		42103120	1	GALLETO	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
04		42307200	1	TUNNEL	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	TUNNEL
05		42307210	2	MOZZO TRASCINATORE SINISTRO	LEFT HUB	MOYEU GAUCHE	NABE LINKS	CUBO IZQUIERDO
06		42303070	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
08		42307240	2	SUPPORTO CUSCINETTO SX	BEARING SUPPORT	SUPPORT ROULEMENT	LAGERHALTERUNG	SOPORTE COJINETE
09		42307250	2	ALBERO DENTATO SX	SHAFT LEFT	ARBRE GAUCHE	WELLE LINKS	EJE IZQUIERDO
10		42307260	1	BRACCIO TENDICINGHIA	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
11		42307270	1	SUPPORTO RUOTE DX	SUPPORT WHEELS	SUPPORT ROUES	HALTERUNG RÄDER	SOPORTE RUEDAS
12		42307280	1	SUPPORTO RUOTE SX	SUPPORT WHEELS	SUPPORT ROUES	HALTERUNG RÄDER	SOPORTE RUEDAS
13		42307290	1	SUPPORTO MOTORE	MOTOR SUPPORT	SUPPORT DE MOTEUR	MOTORHALTERUNG	SOPORTE DE MOTOR
14		42307300	1	TIRANTE TENDICINGHIA	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
15		42307310	1	LAMA POST. TUNNEL	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
16		42307320	1	CARTER SX PULEGGE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
17		42307330	1	ALBERO PULEGGIA MOTORE	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
18		42307340	2	MOZZO GIUNTO ALLUM.	HUB	MOYEU	NABE	CUBO
19		42307350	1	PIASTRINA FISSAGGIO TUBO	STOP	ARRET	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
20		42307360	1	TUBO DISTRIBUZIONE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
21		42307370	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	BAC A DECHETS	SCHMUTZBEHÄLTER	CAJON DE RECOLECCION
22		42307380	2	COLONNETTA M5	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
23		42307390	1	SUPPORTO PARASPRUZZI SX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
24		42307400	1	PERNO AGGANCI	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
25		42307410	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
26		42307420	1	LAMA SCORREVOLE	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
27		42307430	1	ATTACCO SUPPORTO PARASP. SX	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
28		42307440	1	SUPPORTO PARASPRUZZI DX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29		42307450	2	RUOTA D.25	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
30		42307470	1	PARAURTI	BUMPER	PARE-CHOCS	STOSSDÄMPFER	PARACHOQUES
31		42317010	1	SUPPORTO CUSCINETTI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
32		42346130	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
33		66823170	1	SPAZZOLA ANTERIORE PPL 0.5	FRONT BRUSH	BROSSE AVANT	VORDERE WALZE	CEPILLO DELANTERA
34		66823180	1	SPAZZOLA POSTERIORE PPL 0.3	REAR BRUSH	BROSSE ARRIERE	HINTERE WALZE	CEPILLO TRASERO
35		67020010	4	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
36		67623030	1	PARASPRUZZI DX	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
37		67623040	1	PARASPRUZZI SX	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
38		68220420	1	MOTORE 24V 600W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
39		68823010	1	LAMA PREMIGOMMA DX	RIGHT BLADE	PLAQUETTE DROITE	RECHTE LEISTE	LISTON DERECHO
40		68823020	1	LAMA PREMIGOMMA SN	LEFT BLADE	PLAQUETTE GAUCHE	LINKE LEISTE	LISTON IZQUIERDO
41		69022040	1	DISTANZIALE 8X14X3.5	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
42		69022050	1	DISTANZIALE 35X42X2	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
43		69102110	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
44		74807004	1	ANELLO IN GOMMA PER GIUNTO	RUBBER ROW	ANNEAU	GUMMING	ANILLO DE GOMA
45		69122060	2	BOCCOLA ALBERO SN	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
46		69122070	1	BOCCOLA BRACCIO TERGI	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
47		69122080	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
48		69210040	1	MOLLA COMPRESIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
49		69210700	1	MOLLA COMP. INOX	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
50		69210710	1	MOLLA COMP. INOX	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
51		A2307003	2	MOZZO DESTRO COMPLETO	RIGHT HUB ASSY.	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO

GRUPPO SPAZZANTE
CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY
GROUPE DE BROUSSE CYLINDRIQUE
GRUPPE ZENTRALWALZE
GRUPO CEPILLO CILINDRICO



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
52		69420300	1	PULEGGIA RIGATA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE	PULEA
53		69430210	1	PULEGGIA LISCIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE	PULEA
54		70130008	1	CINGHIA PV J8 660	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
55		72913006	2	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
56		70220012	1	SEEGER E20	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
57		70717321	4	PARAOILIO DIAM.17X32X5	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
58		70512002	4	CUSCINETTO SF.6004-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
59		70511203	8	CUSCINETTO 6201 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
60		70511506	2	CUSCINETTO SF.6202-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
61		69220160	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
62		42307220	2	MOZZO DESTRO FOLLE	RIGHT HUB	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO
63		42307230	2	MOZZO DESTRO FISSO	RIGHT HUB	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO
64		69122050	2	BOCCOLA MOZZO DX	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
65		70210007	2	SEEGER I 32	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
66		71408001	2	SPINA CIL. 8X3,5 INOX	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR ELASTICO
67		71502002	1	COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336 INOX	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
68		42307150	1	GANCIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
69		74006004	1	POMELLO VB20 M6	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
80		70910601	2	VITE M6x10 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81		71306003	4	RONDELLA DENT. D.6,1X18X1JZC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHIEBE	ARANDELA DENTADA
82		71020402	2	DADO AUTOBL. M4X6 UNI 7473 IN	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
83		71104002	2	RONDELLA Ø4x9 UNI 6952 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
84		70910416	2	VITE M4X16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
85		71020502	6	DADO M5 AUT. UNI 7473 INOX	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
86		71105001	6	RONDELLA 5x10 INOX UNI6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
87		70910504	6	VITE M5x16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88		71010601	2	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
89		71030802	2	DADO CIECO M8 UNI 5721	DOMED CAP NUT	ECROU BORGNE	HUTMUTTER	TUERCA
90		71108003	15	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
91		70980816	2	VITE 8X70 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
92		71020801	15	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
93		70980804	2	VITE M8X40 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
94		70900806	8	VITE M8x25 TTQST INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
95		70910803	3	VITE M8x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
96		71108008	2	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
97		70980615	11	VITE M6x12 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
98		70980507	5	VITE M5X12 TPSEI UNI 5933 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
99		70950502	2	VITE M5x25 TSPTC UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
100		70910815	1	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
101		71308003	4	RONDELLA DENT. Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHIEBE	ARANDELA DENTADA
102		71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
103		71106005	8	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
105		70910610	4	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
106		70960607	2	GRANO M6X16 EI DIN 916	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
107		70405052	1	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
108		70405053	1	CHIAVETTA-5X5X18 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
109		70900607	5	VITE M6x20 TTQST UNI5732 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
110		71106006	5	RONDELLA Ø 6x18 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
111		71020602	7	DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
112		70930812	2	VITE M8X30 TCEI DIN 7984 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO SPAZZANTE
CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY
GROUPE DE BROUSSE CYLINDRIQUE
GRUPPE ZENTRALWALZE
GRUPO CEPILLO CILINDRICO

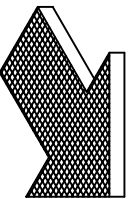
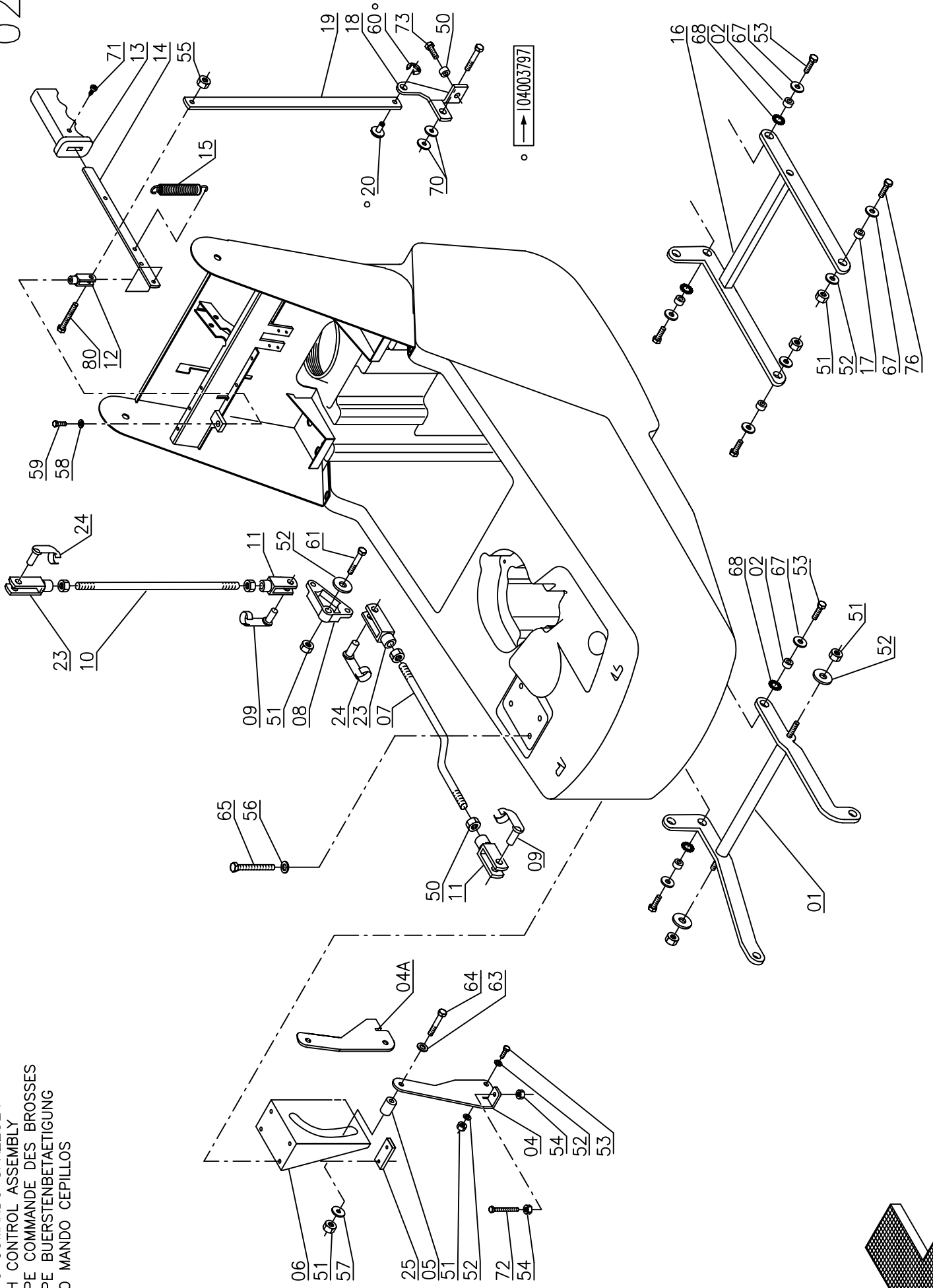


Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
113	70960803	1	GRANO M8X25 E.I. INOX UNI 5923	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
114	70910624	4	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
115	71306001	8	RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
116	71020601	4	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
117	70930811	1	VITE M8X70 TCEI UNI 5931 ZN	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
118	70950501	3	VITE M5x16 TSC INOX UNI 7689	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
119	70900807	1	VITE M8X35 TTQST INOX UNI 5732/6	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
120	71112008	2	RONDELLA 12X18X2 OTTONE	WASHER BRASS	RONDELLE LAITON	UNTERLAGSCHEIBE MESSING	ARANDELA LATON
121	71010803	1	DADO M8X5 INOX UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
122	71010812	2	DADO M8 H=4 DIN 439 INOX	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
123	A2307002	1	ASSIEME GRUPPO SPAZZANTE	BRUSHES BASE ASSEMBLY	GRUPE EMBASE DES BRASSE	GRUPPE BÜRSTENGESTELL	GRUPO BANCADA CEPILLOS

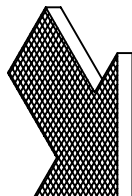
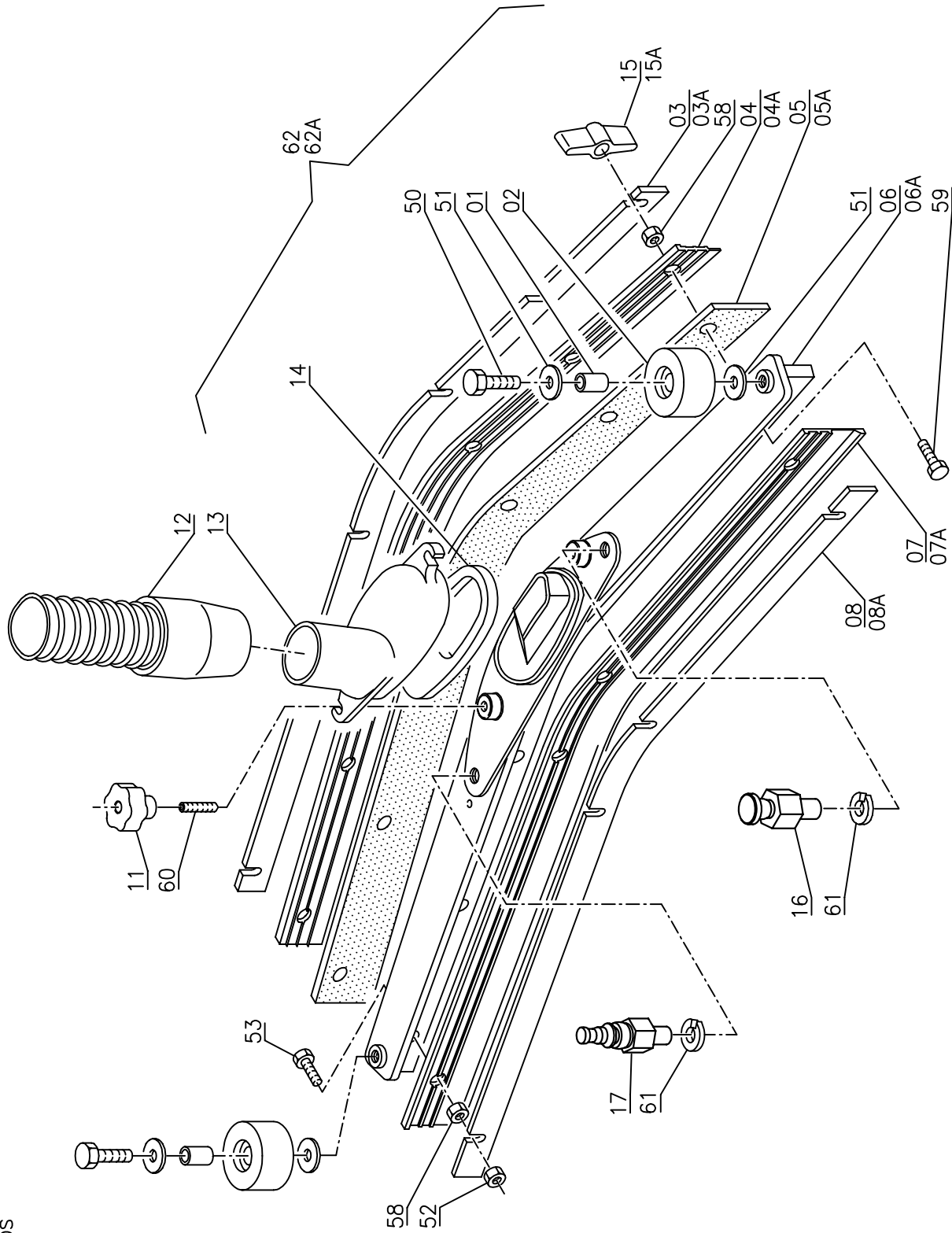
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	61	42346180	1	CARTER BASAMENTO	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
02	61	42301030	1	SUPPORTO SPAZZOLA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
03		69102110	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		67020030	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
05		40801090	2	ANELLO DI AGGANCIO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
06		69220440	2	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
07	61	67623050	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
08	61	42301050	1	LISTELLO PARASP. DX	RIGHT BLADE	PLAQUETTE DROITE	LEISTE RECHTS	PARASALPICADURAS
09	61	42301040	1	LISTELLO PARASP. SX	LEFT BLADE	PLAQUETTE GAUCHE	LEISTE LINKS	LISTON DERECHO
10	61	42303220	1	BRACCIO BASAMENTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
11	61	42303210	1	BRACCIO TERZO PUNTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
12		74620001	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	BRAZO
13	61	42303230	1	BILANCERE POSTERIORE	ROCKER ARM	BALANCIER	KIPPEBEL	PERNO
14	61	42303240	1	TIRANTE ORIZZONTALE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	BALANCIN
15		74610001	2	FORCELLA M8	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	TIRANTE
16		42303200	1	LEVA SOLLEVAMENTO	LEVER	LEVIER	HEBEL	HORQUILLA
17	61	69122030	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	PALANCA
18		69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
50		70910812	3	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71108003	8	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		70910607	2	VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53		71106006	2	RONDELLA Ø 6x18 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54		70910503	2	VITE M5x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71010501	4	DADO M5 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
56		71108007	5	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57		70910803	2	VITE M8x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		70910804	8	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71108009	8	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		70910808	2	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		70910509	1	VITE M5X25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		71308001	2	RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
63		71010809	2	DADO M8X5 UNI 5589 ZN	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

GRUPPO COMANDO SPAZZOLA
 BRUSH CONTROL ASSEMBLY
 GROUPE COMMANDE DES BROSSES
 GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG
 GRUPO MANDO CEPILLOS

02



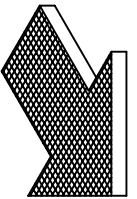
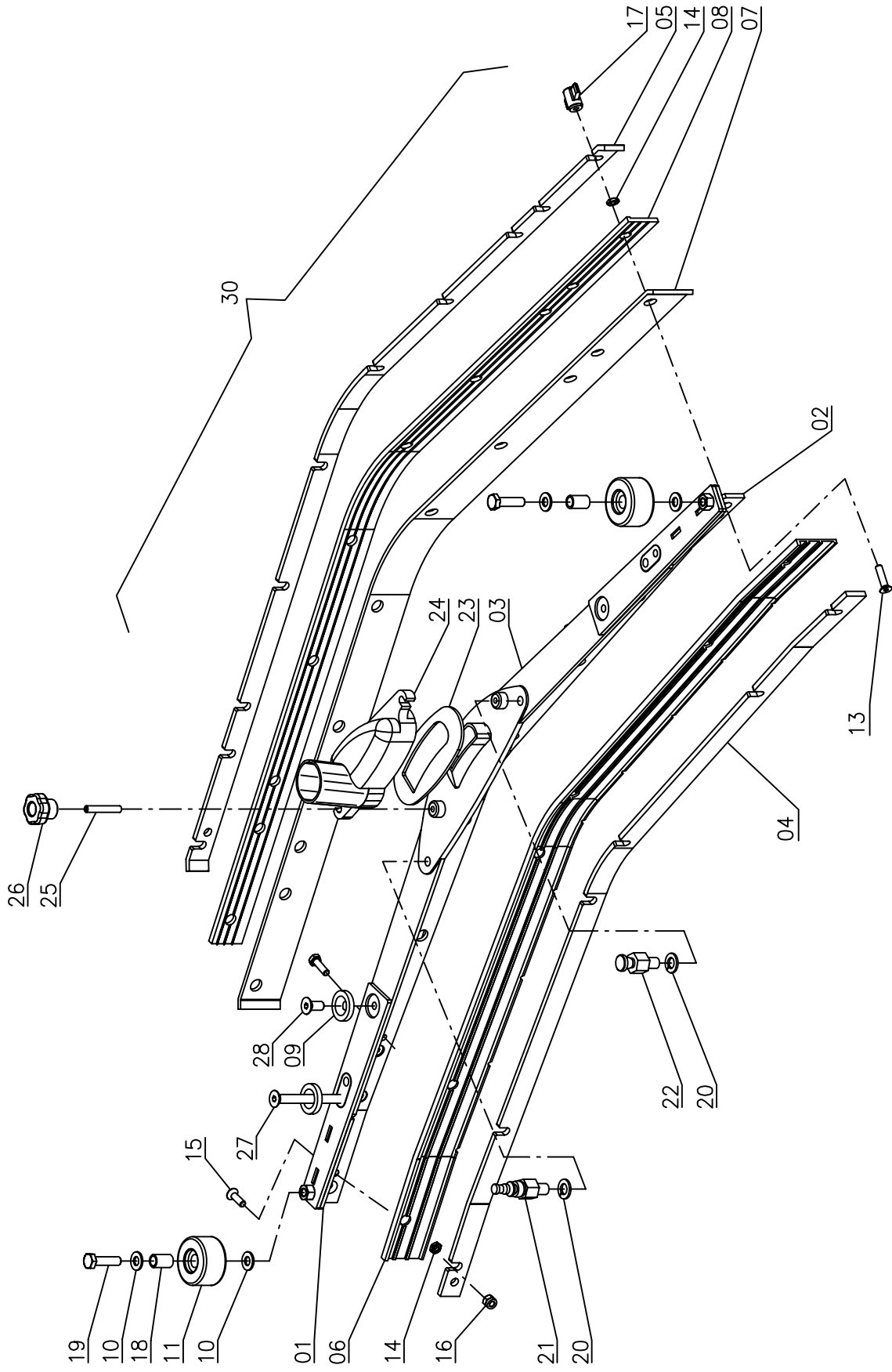
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		42303120	1	BRACCI COMPLETI	ARM	BRAS	ARM LINKS	BRAZO IZQUIERD
02		69122030	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		42303070	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04A	SPAZ	42303070	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
05		42303080	1	RULLO	ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
06		42303030	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
07		42303140	1	TIRANTE SOL. ORIZZONTALE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
08		40228020	1	BILANCIERE POSTERIORE	ROCKER ARM	BALANCIER	KIPPHEBEL	BALANCIN
09		74620001	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		42303130	1	TIRANTE SOLL. VERTICALE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
11		74610001	2	FORCELLA M8	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
12		74610004	1	FORCELLA M6	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
13		74100007	1	MANOPOLA	NOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUNADURA
14		42303150	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
15		69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
16	SPAZ	42307120	1	LEVE BASAMENTO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
17		69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
18		42303160	1	ATTACCO PUNTELLO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLIAMIENTO
19		42303170	1	PUNTELLO TELAI	PROP	LEVIER	ABSTÜTZUNG	PUNTAL
20		42303190	1	PERNO AGGANCIO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
23		74610005	2	FORCELLA M8	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
24		74620006	2	PERNO PER FORCELLA M8	FORK	AXE	BOLZEN	PERNO
25		42303180	2	PIASTRINA SUPPORTO	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
50		71010809	5	DADO M8X5 UNI 5589 ZN	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51		71020801	5	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
52		71108003	4	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		70910808	1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		71010601	2	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
55		71020601	1	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56		71106001	1	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57		71108008	1	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
58		71106005	1	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59		70910610	1	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		70230003	1	SEEGER RS 6 DIN 6799	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
61		70911024	1	VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63		71108009	1	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
64		70910815	1	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65		70910620	1	VITE M6x45 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		71108007	4	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
68		71308001	2	RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	ARANDELA DENTADA
70		71110005	2	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71		70944801	1	VITE Ø4.8x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72		70910626	1	VITE M6x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70910812	1	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		70910810	2	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80		70910618	1	VITE M6X35 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO



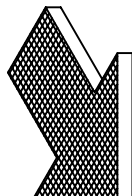
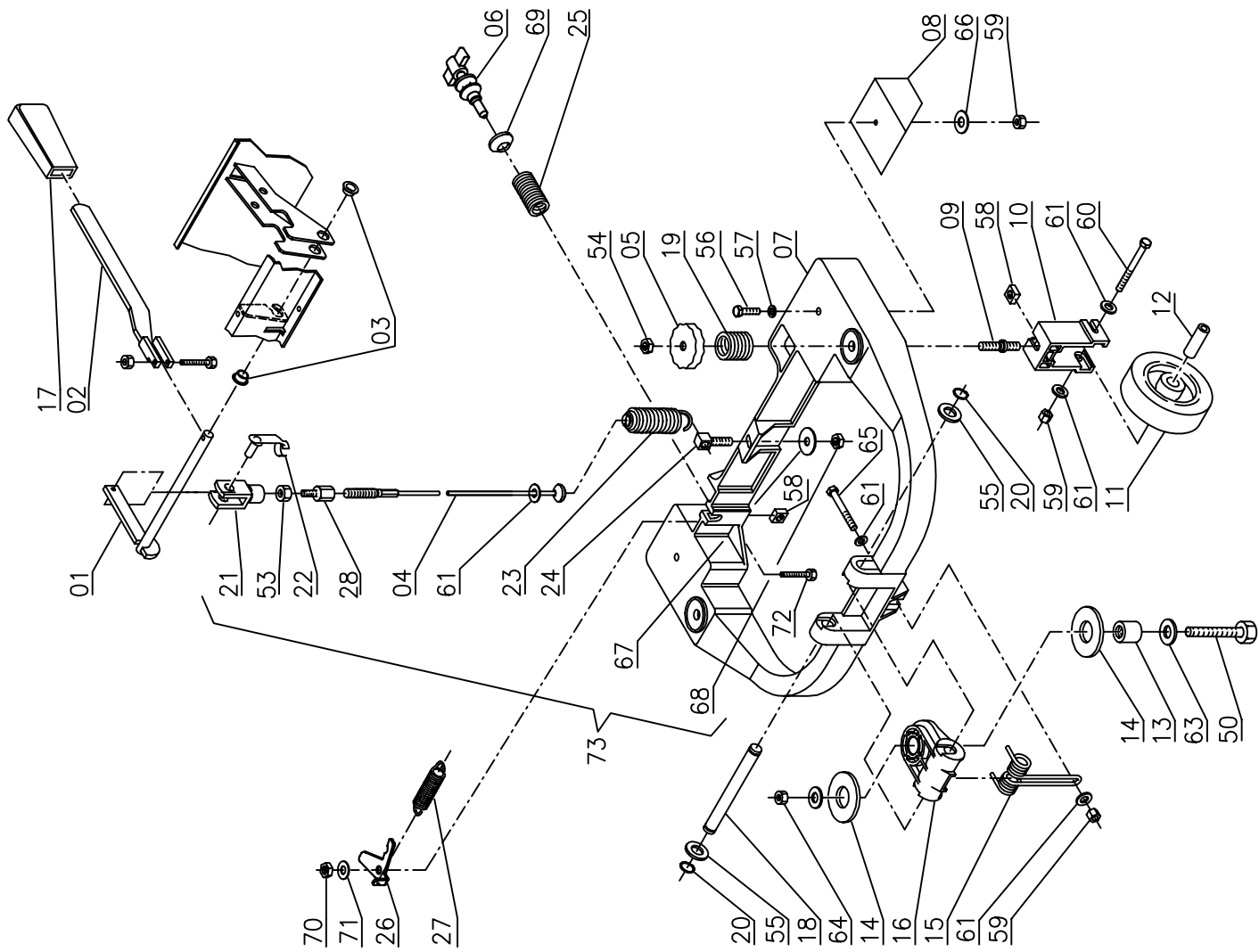
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		69104050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
02		67020010	2	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
03	45	68820020	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
03A	50	68813020	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
04	45	67720010	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
04A	50	67713020	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
05	45	67720030	1	GOMMA CENTRALE 33 SHORE	CENTRAL RUBBER 33 SHORE	BAVETTE CENTRALE 33 SHORE	ZENTRALSAUGGUMMI 33 SHOR	GOMA CENTRAL 33 SHORE
05C	50	67713050	1	GOMMA CENTRALE 33 SHORE	CENTRAL RUBBER 33 SHORE	BAVETTE CENTRALE 33 SHORE	ZENTRALSAUGGUMMI 33 SHOR	GOMA CENTRAL 33 SHORE
06	45	69623020	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
06A	50	69623010	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
07	45	67720020	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
07A	50	67713030	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
08	45	68820010	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	GOMA DELANTERA
08A	50	68813010	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	GOMA DELANTERA
11		74006010	2	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	LISTON
12		67512690	1	TUBO ASPIRAZIONE D.38X1050	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
13		42011010	1	BOCCHETTA	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
14		67406200	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
15	45	74006011	6	GALLETTO M6 CIECO	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
15A	50	74006011	8	GALLETTO M6 CIECO	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
16		42311030	1	COLONNETTA SX	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
17		42311020	1	COLONNETTA AGGANCIO	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
50		70910810	2	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71108003	2	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71020602	4	DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
53		70910611	4	VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX	SCREW	ECROU	SCHRAUBE	TORNILLO
58		71010607	12	DADO M6x3 INOX UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
59		70980608	8	VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		70960603	2	GRANO M6x40 E.I. UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
61		71110007	2	RONDELLA GROWER Ø10	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHHEIBE	ARANDELLA DENTADA
62	50	A9623003	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO
62A	45	A9623004	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO

GRUPPO TERGIPAVIMENTO SIMPLA 61
SQUEEGEE ASSEMBLY
GROUPE DE SUCEUR
SAUGFUSSGRUPPE
GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS

03A

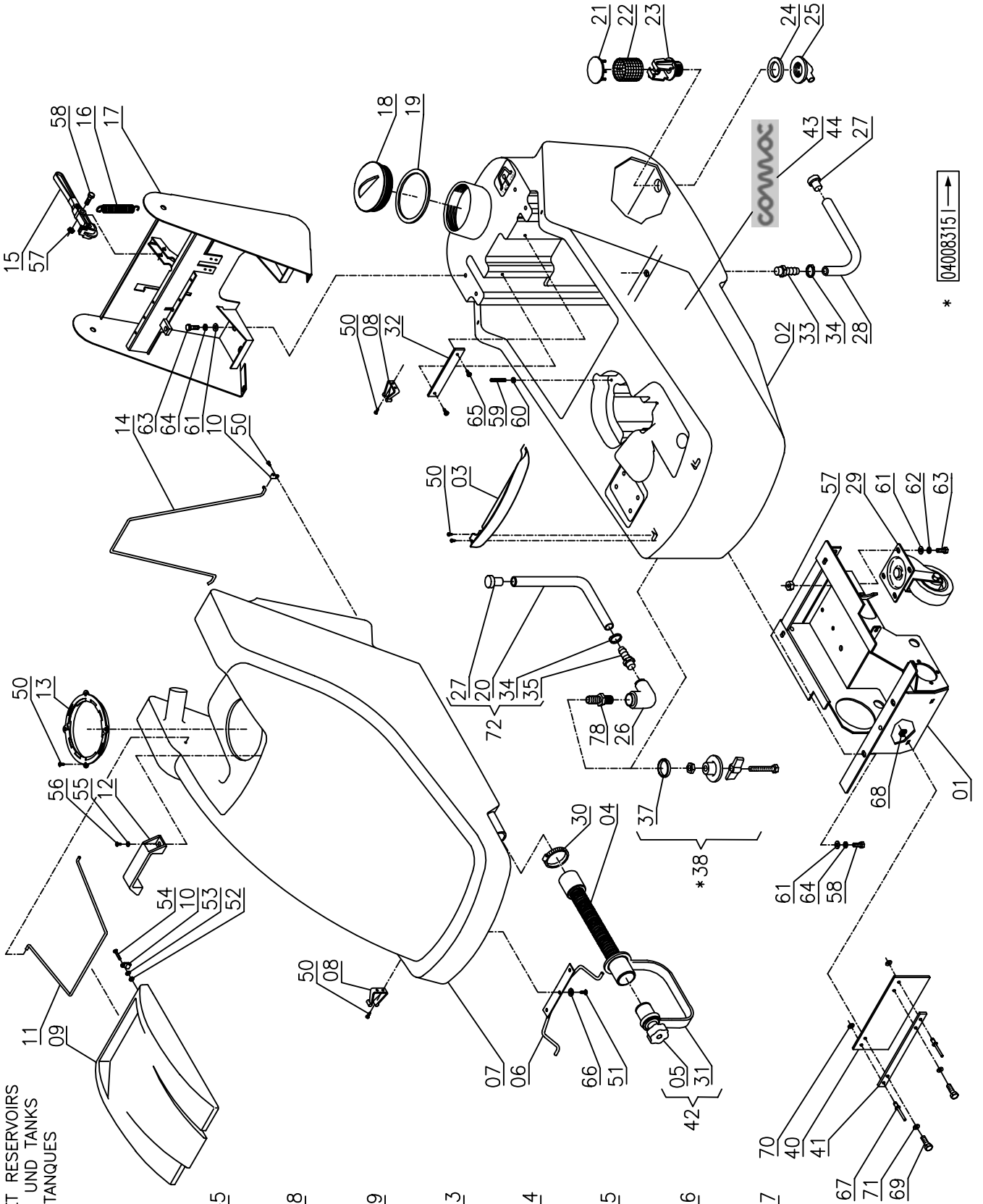


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		42311040	1	PROLUNGA DX TERGIPAV.	EXTENSION TUBE	TUBE D'EXTENSION	VERLANGERUNGSSTUCK	TUBO DE EXTENSION
02		42311050	1	PROLUNGA SX TERGIPAV.	EXTENSION TUBE	TUBE D'EXTENSION	VERLANGERUNGSSTUCK	TUBO DE EXTENSION
03		69623030	1	CORPO TERGIPAVIMENTO S61	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
04		68823030	1	LAMA PREMIGOMMA ANT.	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
05		68823040	1	LAMA PREMIGOMMA POST.	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
06		67723010	1	GOMMA ANTERIORE POLIUR.	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
07		67723020	1	GOMMA CENTRALE 33 SHORE	CENTRAL RUBBER 33 SHORE	BAVETTE CENTRALE 33 SHORE	ZENTRALGUMMI 33 SHORE	GOMA CENTRAL 33 SHORE
08		67723030	1	GOMMA POSTERIORE POLIUR.	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
09		71108016	4	RONDELLA SPECIALE SVAS.	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
10		71108003	4	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
11		67020010	2	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
12		70910611	4	VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13		70980608	10	VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14		71010607	16	DADO M6x3 TPSEI UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
15		70980603	2	VITE M6X20 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16		71020602	6	DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
17		74006011	10	GALLETTO M6 CIECO	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
18		69104050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
19		70910810	2	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
20		71110007	2	RONDELLA GROWER Ø10	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
21		42311020	1	COLONNETTA AGGANCIO	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
22		42311030	1	COLONNETTA SX	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
23		67406200	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
24		42011010	1	BOCCHETTA	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
25		70960603	2	GRANO M6X40 E.I. UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
26		74006010	2	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
27		70980801	2	VITE M8x14 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
28		70980809	2	VITE M8X18 TPSEI UNI5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30		A9623005	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO S61	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO



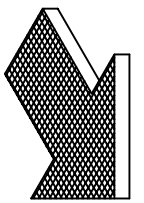
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		42312050	1	LEVA	LEVER	LEVER	HEBEL	PALANCA
02		42312070	1	LEVA	LEVER	LEVER	HEBEL	PALANCA
03		69122010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		74803062	1	FUNE TERGIPAVIMENTO	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
05		40212010	3	VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
06		42312120	1	REGISTRO INCLINAZIONE	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
07		42312040	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
08		42312080	2	ZAVORRA	BALLAST	LEST	BALLAST	LASTRE
09		42312060	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		42312030	2	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
11		67010050	2	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
12		69122020	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
13		69122040	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
14		41312080	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPECIAL	ARANDELA ESPECIAL
15		69230020	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
16		42312010	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
17		74100005	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUNADURA
18		42312020	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
19		69210330	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
20		70230006	2	SEEGER RS9 DIN 6799	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
21		74610007	1	FORCELLA M5 LUNGA	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HOROQUILLA
22		74620008	1	CLIPS PER FORCELLA M5	CLIP	EPINGLE	SPLIT	ESPIGA
23		69220190	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
24		42312100	1	ATTACCO MOLLA	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
25		69210660	1	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
26		42312140	1	AGGANCIO	COUPLER	ACCROCHAGE	ARRETIERUNG	ENGANCHE
27		69220560	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
28		42312130	1	PROLUNGA	EXTENSION TUBE	TUBE DEXTENSION	VERLANGERUNGSSTUCK	TUBO DE EXTENSION
50		70911009	1	VITE M10X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53		71010503	1	DADO M5X3.5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
54		71010809	2	DADO M8X5 UNI 5589 ZN	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
55		71112001	2	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70910621	2	VITE M6x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71106009	2	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
58		71010810	3	DADO SPECIALE M8	SPECIAL NUT	ECROU SPECIAL	SPEZIALMUTTER	TUERCA ESPECIAL
59		71020601	5	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
60		70910627	2	VITE M6x60 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		71106001	6	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
63		71110011	1	RONDELLA 10X32X5 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
64		71021002	1	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65		70910621	1	VITE M6x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		71106007	2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
67		71106005	1	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
68		71020602	1	DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69		71312002	1	RONDELLA Ø13x18 SCHNORR	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
70		71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
71		71108005	1	RONDELLA Ø8x17 INOX UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
72		70910804	1	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		A2312001	1	KIT FUNE TERGIPAVIMENTO	CABLE ASSEMBLY	CABLE COMPLET	KABEL KOMPLETT	CUERDA COMPLETA

GRUPPO TELAI E SERBATOI
 ASSEMBLY FRAMES AND TANKS
 GROUPE DE CHASSIS ET RESERVOIRS
 GRUPPE FAHRGESTELLE UND TANKS
 GRUPO BASTIDORES Y TANQUES



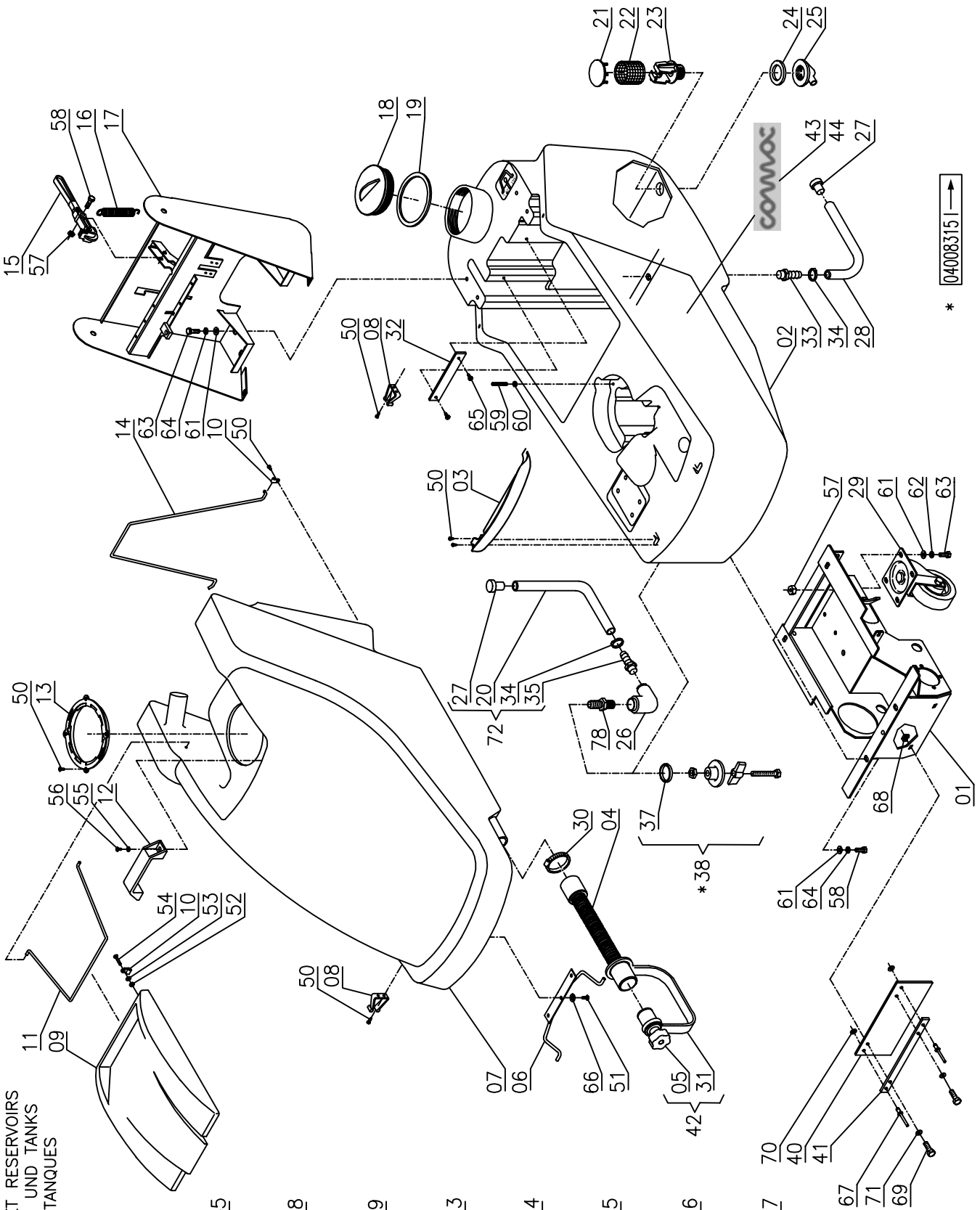
- 45
Simpla
45
- 48
Simpla
45t
- 49
Simpla
50
- 73
Simpla
50t
- 74
Simpla
50s
- 75
Simpla
50st
- 76
Simpla
61
- 77
Simpla
61t

* 04008315 | →

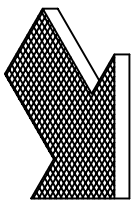


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		69923100	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
02		69723040	1	SERBATOIO SOLUZIONE COMPL.	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
03		42346080	1	CARTER TUBO SCARICO	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
04		67512680	1	TUBO SCARICO 38X700	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE DESCARGA
05		40136030	1	TAPPO SCARICO	PLUG EXHAUST PIPE	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSPFROPFEN	TAPON TUBO DE ESCAPE
06		42336080	1	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
07		69723050	1	SERBATOIO RECUPERO COMPL.	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
08		69230120	2	GANCIO A MOLLA	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
09		42346020	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
10		72902008	4	FISSACAVO	CABLE FASTENER	FIXAGE DE CABLE	KABELBEFESTIGUNG	BRIDA CABLE
11		42346010	1	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
12		74100302	1	MANIGLIA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
13		42036030	1	PORTAFILTRO	FILTER HOLDER	PORTE-FILTRE	FILTERTRAGER	PORTAFILTRO
14		42336030	1	PUNTELLO	PROP	LEVIER	ABSTUTZUNG	PUNTAL
15		41346060	1	MANETTA	LEVER	MANETTE	HEBEL	PALANCA
16		69220060	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17		69923300	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
18		42036050	1	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
19		67401080	1	GUARNIZIONE TAPPO	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
20		67523260	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
21		42136130	1	TAPPO FILTRO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
22		66500340	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
23		42136120	1	BASE	BASE	BASE	UNTERLAGE	BASE
24		70800003	1	GUARNIZIONE OR 4125	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
25		74520025	1	GHIERA 3/4" F CON TUBO D.13	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
26		74520001	1	RACCORDO A GOMITO 1/2 G.M.F.	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
27		41336110	2	TAPPO	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
28		67521670	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
29		67050120	1	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	ROUE PIVOTANTE	LENKROLLE	RUEDA PIVOTANTE
30		74220054	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
31		42341010	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
32		42336090	1	GUIDACAVO	GUIDE	GUIDE	FUHRUNG	GUIA
33		74540002	1	PORTAGOMMA 1/4"x12	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
34		74220061	2	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
35		74540023	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2M D.13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
37		67400200	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
38		42337040	1					
39		42316010	1	SUPPORTO SERBATOIO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
40		42346090	1	PARASPRUZZI TELAIO	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
41		42346100	1	LISTELLO	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
42		42436030	1	TAPPO SCARICO COMPLETO	PLUG EXHAUST PIPE	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSPFROPFEN	TAPON DE DESCARGA
43		66401291	1	ETICHETTA COMAC DX	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
44		66401292	1	ETICHETTA COMAC SX	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
45		66401307	1	ETICHETTA ANT. Simpla 45B	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
48		66401308	1	ETICHETTA ANT. Simpla 45BT	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
49		66401309	1	ETICHETTA ANT. Simpla 50B	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
50		70973902	12	VITE Ø3,9x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		70945001	3	VITE 5,2x20 AUTOFIL.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71020401	2	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
53		71104002	2	RONDELLA Ø4x9 UNI 6952 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

GRUPPO TELAI E SERBATOI
 ASSEMBLY FRAMES AND TANKS
 GROUPE DE CHASSIS ET RESERVOIRS
 GRUPPE FAHRGESTELLE UND TANKS
 GRUPO BASTIDORES Y TANQUES

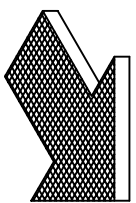
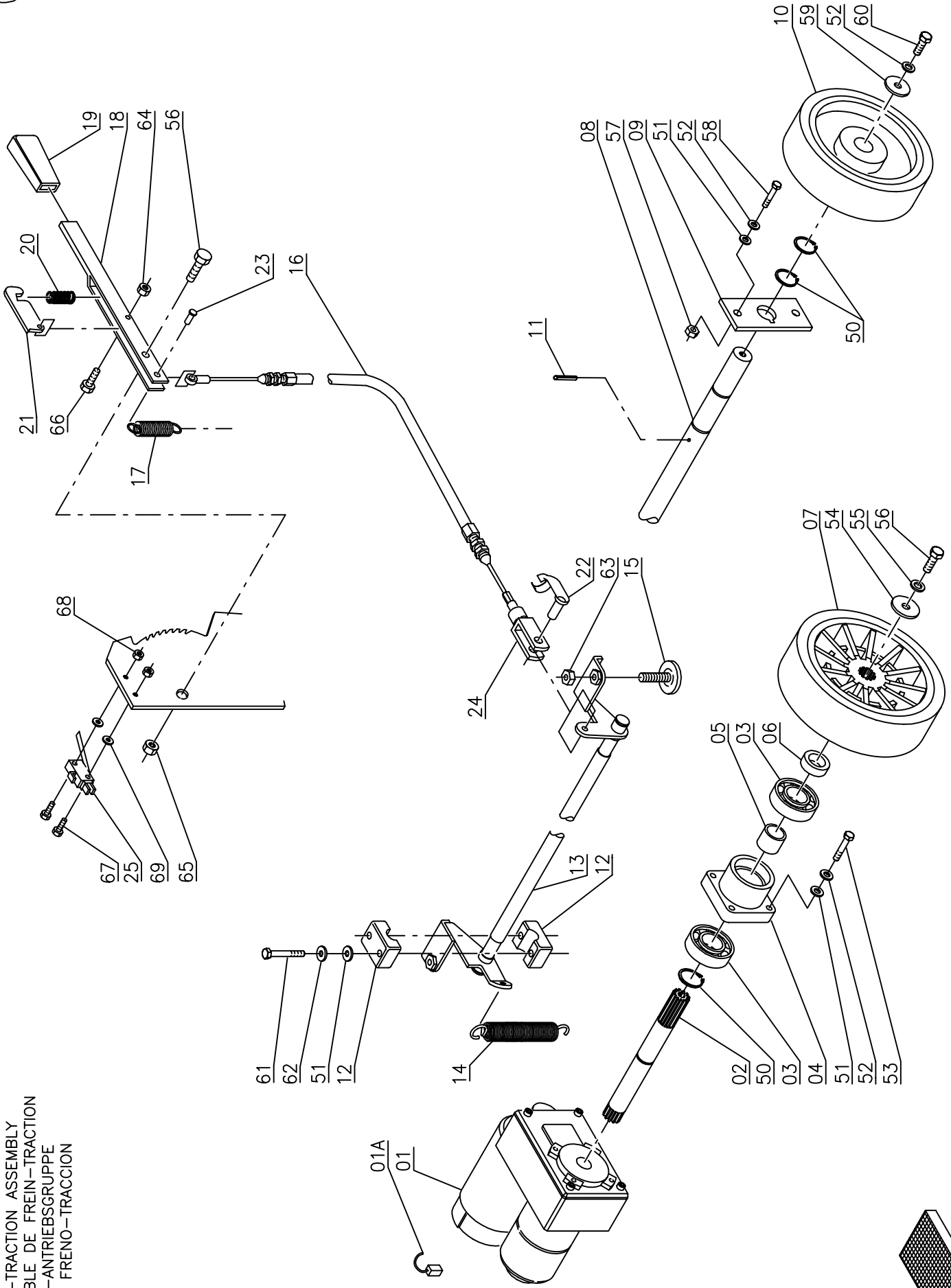


- 45
Simpla
45
- 48
Simpla
45t
- 49
Simpla
50
- 73
Simpla
50t
- 74
Simpla
50s
- 75
Simpla
50st
- 76
Simpla
61
- 77
Simpla
61t

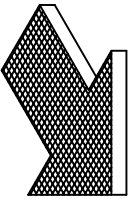
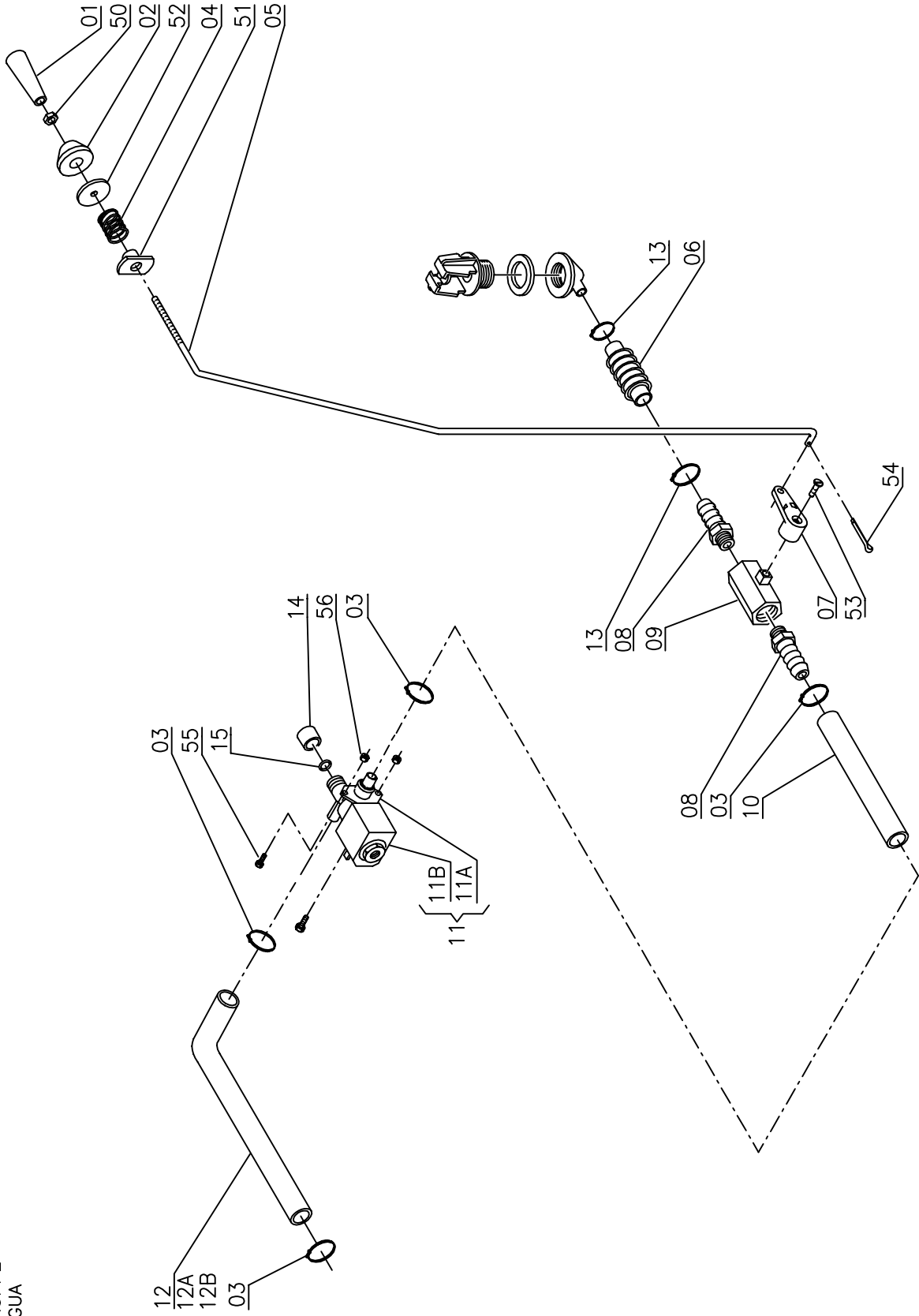


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
54		70950401	2	VITE M4X12 TSC UNI 6110 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71105002	2	RONDELLA Ø5X11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70944807	2	VITE Ø4,8x25 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71020801	5	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58		70910812	1	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		70960603	1	GRANO M6x40 E.I. UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
60		71010602	2	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61		71108003	10	RONDELLA Ø8X17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62		71308001	4	RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
63		70930808	8	VITE M8x22 TCEI UNI 5931-67	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64		71108009	6	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
65		70944203	2	VITE Ø4,2x13 UNI 6954 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		71105003	3	RONDELLA Ø5X15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
67		71400004	2	RIVETTO	RIVET	RIVET	NIET	CLAVO
68		71050503	2	DADO M5 IN GABBIA	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
69		70910504	2	VITE M5x16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71103004	2	RONDELLA 3X12X0,8 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71		71105001	2	RONDELLA 5x10 INOX UNI6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
72		A3623001	1	KIT TUBO SCARICO	EXHAUST PIPE ASSEMBLY	FLEXIBLE DE VIDANGE COMPLE	ABWASSERSCHLAUCH KOMPLET	TUBO DE DESCARGA COMPLET
73		66401310	1	ETICHETTA ANT. Simpla 50BT	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
74		66401379	1	ETICHETTA ANT. S50 BS	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
75		66401378	1	ETICHETTA ANT. SIMPLA 50 BS T	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
76		66401392	1	ETICHETTA ANT. SIMPLA 61	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
77		66401393	1	ETICHETTA ANT. SIMPLA 61B T	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
78		74560013	1	RACCORDO 3/4" M-1/2" F	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR

GRUPPO FRENO-TRAZIONE
 BRAKE-TRACTION ASSEMBLY
 ENSEMBLE DE FREIN-TRACTION
 BREMS-ANTRIEBSGRUPPE
 GRUPO FRENO-TRACCION

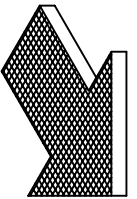
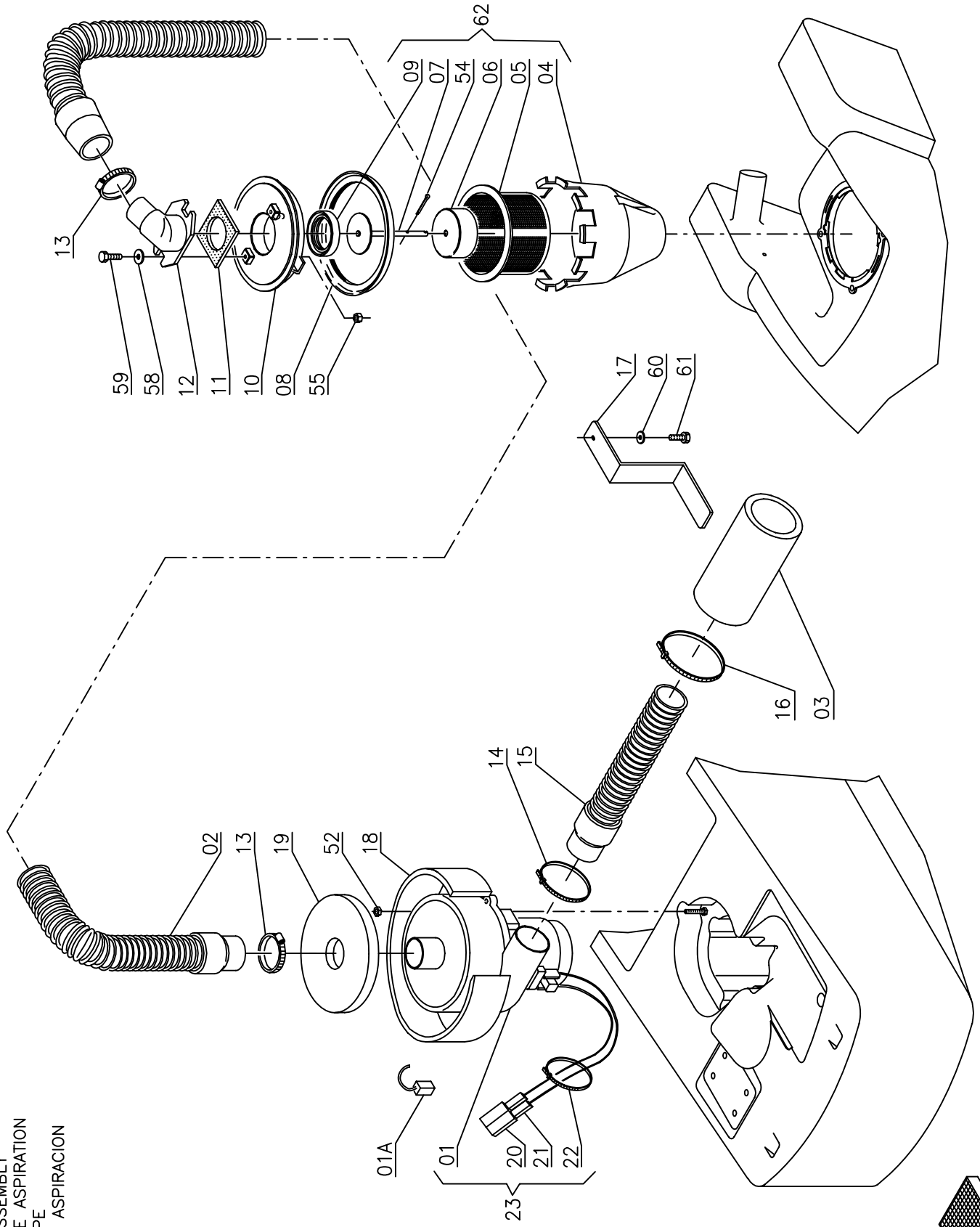


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		68200290	1	MOTORIDUTTORE 24V 150W	GEARED MOTOR	MOTO-REDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR
01A		71707142	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
02		68923010	2	SEMIASSE	AXLE SHAFT	DEMI-ESSIEU	ACHSWELLE	SEMIEJE
03		70512002	4	CUSCINETTO SF.6004-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
04		42317010	2	SUPPORTO CUSCINETTI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
05		69022010	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
06		69022020	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
07	TRAZ	67030570	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
08		42317020	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
09		42317030	2	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
10		67010300	2	RUOTA POLIURETANO (ROSSA)	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
11		71404001	1	SPINA ELAST.	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR ELASTICO
12		40502010	4	MORSETTO	HOLDFAST	ETAU	KLEMMME	MORDAZA
13		42318030	1	ALBERO FRENO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
14		69220160	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
15		41318090	2	TAMPONE	PAD	PATIN	SCHIEBE	ZAPATA
16		74803051	1	FUNE FRENO	BRAKE CABLE	CABLE DE FREIN	BREMSKABEL	CUERDA FRENO
17		69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
18		40318100	1	LEVA FRENO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
19		74100005	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUNADURA
20		69210540	1	MOLLA COMPRESIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
21		40318110	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
22		74620005	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
23		74620007	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
24		74610004	1	FORCELLA M6	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
25		72105009	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
50		70220016	4	SEEGER E 20	SEEGER RING	SERRE CLIPS	S-SEEGERRING	ANILLO SEEGER
51		71106001	8	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71306001	8	RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
53		70910624	8	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		71108008	2	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
55		71308001	2	RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
56		70910804	3	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71020601	4	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58		70910610	4	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71106007	2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		70910607	2	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		70910625	4	VITE M6X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		71106009	4	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
63		71010809	2	DADO M8X5 UNI 5589 ZN	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
64		71020401	1	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65		71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
66		70910407	1	VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		70940304	2	VITE M3X25 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		71020301	2	DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69		71103002	2	RONDELLA Ø3x8 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

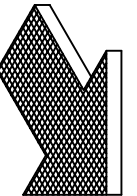
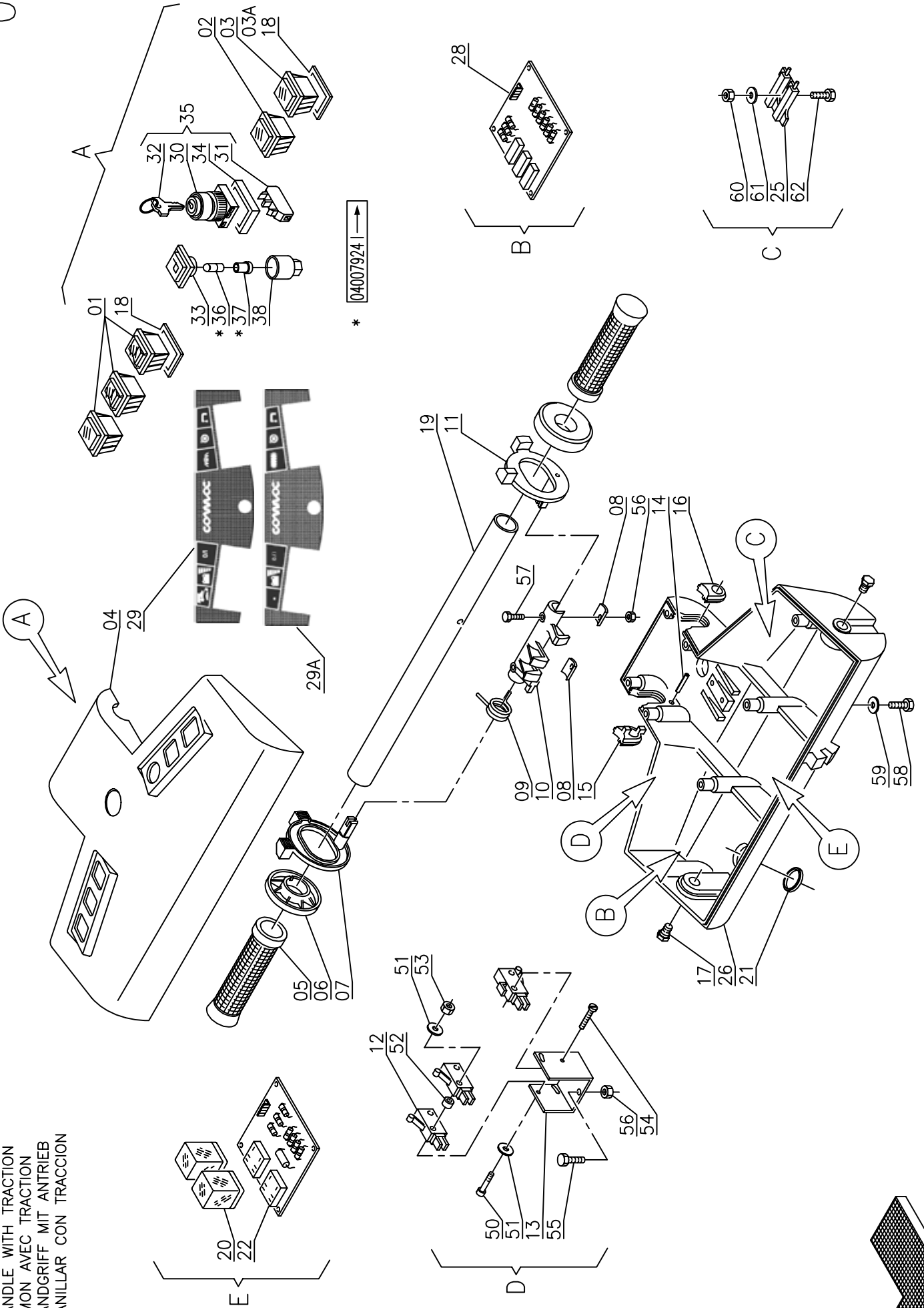


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		74100050	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
02		40247030	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
03		74210002	4	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
04		69210360	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
05		42337010	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
06		40237100	1	SOFFIETTO	BELLOWS	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE
07		42337020	1	LEVA RUBINETTO	COCK LEVER	LEVIER DE ROBINET	WASSERHAHNHEBEL	PALANCA DE GRIFO
08		74540014	2	PORTAGOMMA 3/8"x14	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	EMPALME TUBO DE GOMA
09		74510003	1	RUBINETTO 3/8 "	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
10		67522250	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
11		68532050	1	ELETTRIVALVOLA 1/2 " 24V	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA
11A		68510090	1	CORPO ELETTROVALVOLA 1/2"	SOLENOID VALVE BODY	CORPS D'ELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
11B		68522070	1	BOBINA 24V	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
12		67523050	1	TUBO D.12x530	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
12A	SPAZ	67523330	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
12B	S61	67523240	1	TUBO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
13		74210001	2	FASCETTA PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14		74550011	1	TAPPO	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
15		70800020	1	ANELLO OR 3056	O-RING	ANNEAU TORIQUE	O-RING	JUNTA TORICA
50		71010501	1	DADO M5 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51		71070501	1	DADO M5 A SALDARE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
52		71106011	1	RONDELLA Ø6x30x3 PVC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		70950401	1	VITE M4X12 TSC UNI 6110 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		71515001	1	COPIGLIA Ø1,5x15 UNI 1336 INOX	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
55		70910401	2	VITE M4X12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		71020401	2	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

GRUPPO ASPIRAZIONE
SUCTION ASSEMBLY
GROUPE DE ASPIRATION
SAUGGRUPPE
GRUPO DE ASPIRACION

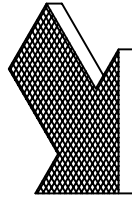
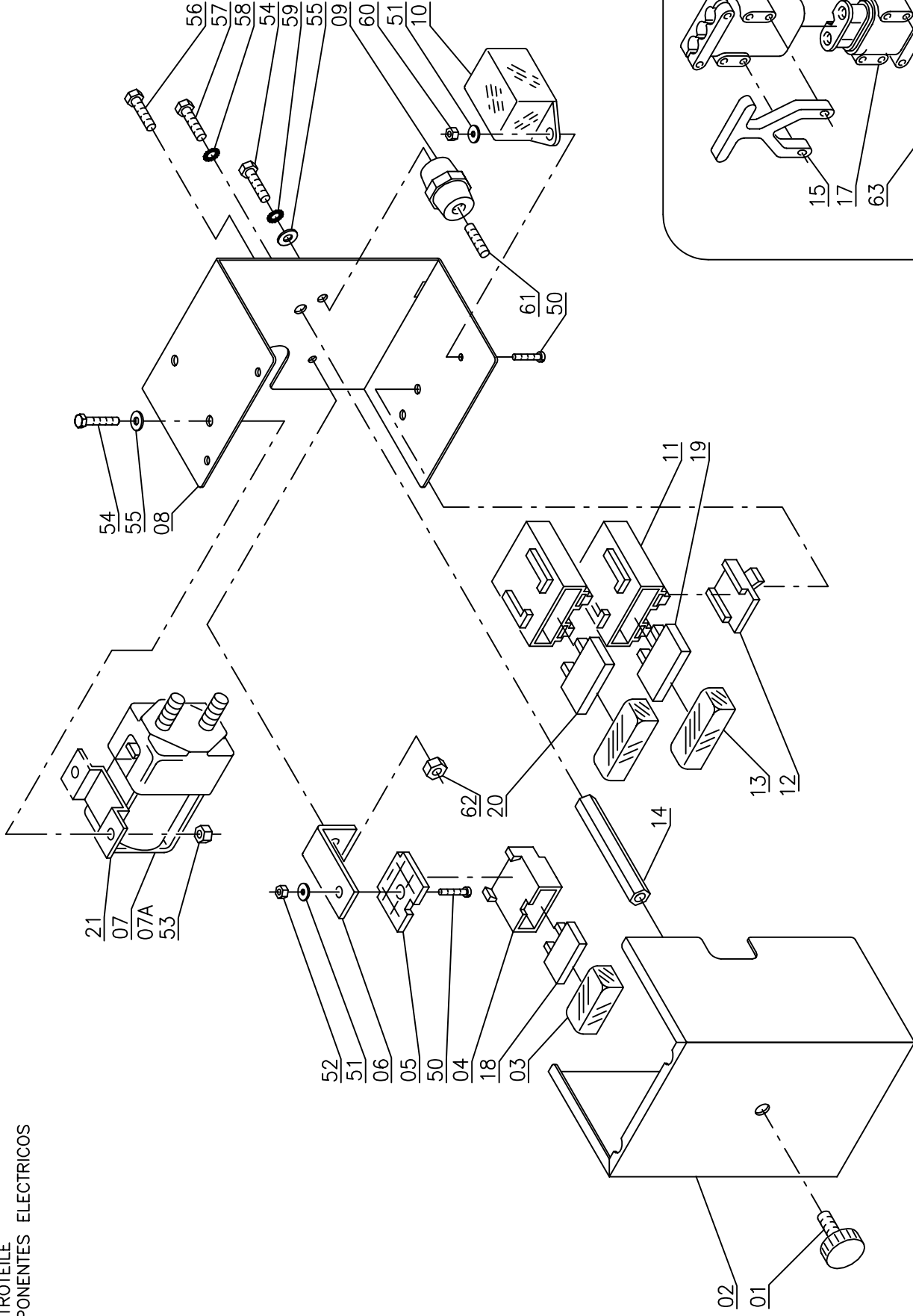


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		68120450	1	MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
01A		71707111	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
02		67512630	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
03		67101390	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
04		42036040	1	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
05		66500290	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
06		42041040	1	GALLEGGIANTE	FLOAT	FLOTTEUR	SCHWIMMER	FLOTADOR
07		42036070	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
08		67400510	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
09		67400110	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
10		42041050	1	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
11		67400090	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
12		40336110	1	BOCCHETTA	OPENING	BOUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
13		74220054	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14		74220059	1	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
15		67512050	1	TUBO SPIRALATO 50x340	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
16		74210003	1	FASCETTA 4.8X360	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
17		42341020	1	SUPPORTO FONOAASSORB.	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
18		67101090	1	FONOAASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOAASSORBENTE
19		67101080	1	FONOAASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOAASSORBENTE
20		72700003	2	CONNETTORE 30A	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTOR
21		72700004	2	CONTATTO CONNETTORE 30A	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
22		74210001	2	FASCETTA PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
23		68120460	1	MOTORE ASPIRAZIONE COMPL.	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
52		71020602	1	DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		71502002	2	COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336 INOX	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
55		71020502	2	DADO M5 AUT. UNI 7473 INOX	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58		40247030	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
59		70950502	2	VITE M5x25 TSPTC UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		71108003	1	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
61		70910803	1	VITE M8x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		A6520001	1	ASSIEME FILTRO-GALLEGGIANTE	FLOAT ASSEMBLY	FLOTTEUR COMPLET	SCHWIMMER KOMPLETT	FLOTADOR COMPLETO

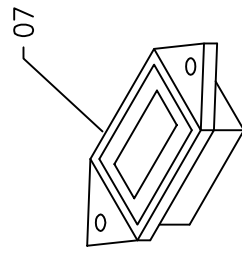
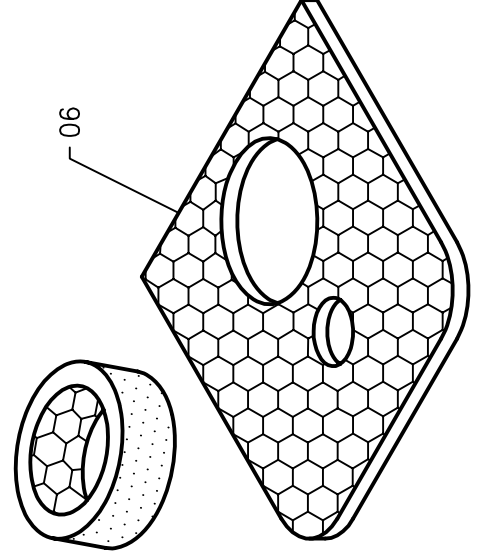
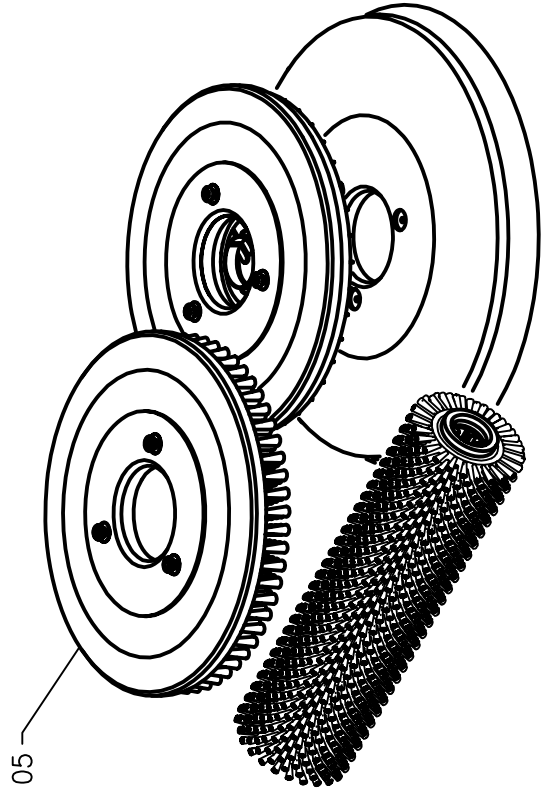
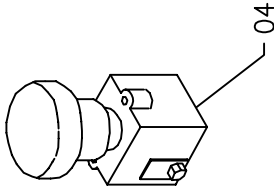
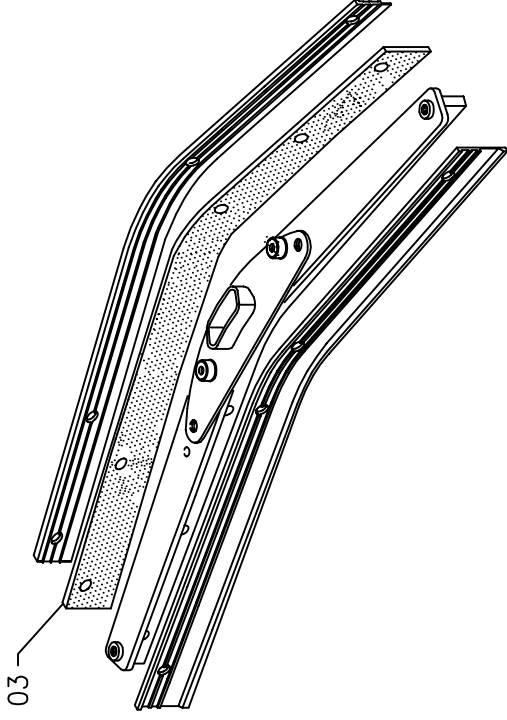
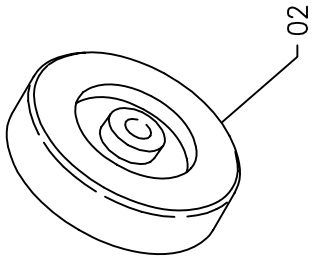
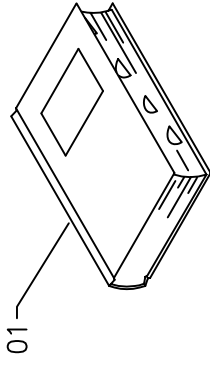


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		72102009	3	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
02		72300117	1	SEGNALE BATTERIE	BATTERY WARNING LIGHT	TEMPOIN DE BATTERIES	BATTERIESIGNAL	SEÑAL BATERIAS
03		72102010	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
03A	SPAZ	72300216	1	COPRIFORO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBREAGUJERO
04		69513020	1	COPERCHIO MANUBRIO	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	DECKEL FÜHRUNGSHOLM	TAPA MANILLAR
05		74100003	2	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUNADURA
06		41346090	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
07		41328020	1	LEVA DX	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
08		41328050	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
09		69230430	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		41328010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
11		41328030	1	LEVA SN	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
12		72105001	3	MICROINTERRUTTORE 10A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
13		41328040	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
14		71404005	1	SPINA Ø4x22 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
15		41346070	1	PIASTRINA DX	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
16		41346080	1	PIASTRINA SN	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
17		42326010	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
18		67400160	5	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19		41326010	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
20		68420510	2	RELE	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
21		72910007	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABE
22		67900028	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA CHOPPER
25		72600006	1	RESISTENZA FRENATURA	BRAKING RESISTANCE	RESISTANCE DE FREINAGE	WIDERSTANDBREMSUNG	RESISTENCIA FRENADO
26		69513030	1	CORPO MANUBRIO	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR
28		67903001	1	SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATTERIAS
29		66401306	1	TARGA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
29A	SPAZ	66401320	1	TARGA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
30		72199015	1	INTERRUTTORE A CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR A CLEF	SCHLÜSSELSCHALTER	INTERRUPTOR CON LLAVE
31		72107005	1	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
32		72908017	1	CHIAVE	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL	LLAVE
33		72300205	1	VETRO SPIA ROSSO PARKING	RED CRISTAL	CABOCHON TEMOIN ROUGE	ROTE GLASLAMPE	VIDRIO LAMPARA ROJO
34		72199018	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
35		72199017	1	INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI)	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
36		72300018	1	LAMPADINA TUTTOVETRO	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
37		72300224	1	PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	DOUILLE	LAMPENFASSUNG	PORTALAMPARA
38		72300201	1	CORPO SPIA	BODY	EMBASE DE VOYANT	GEHAUSE	CUERPO LAMPARA TESTIGO
50		70940305	3	VITE M3x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71104001	3	RONDELLA Ø4x9 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71104004	2	RONDELLA Ø4x12 POLIETILENE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		71020301	2	DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		70940302	1	VITE M3x16 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		70910407	4	VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		71010401	2	DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
57		70940303	2	VITE M3x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		70940506	6	VITE M5x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71305001	6	RONDELLA DENTELLATA Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
60		71060501	1	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61		71106007	1	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62		70950504	1	VITE M5x35 TSC UNI 7689 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	72102009	3	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
03	72102010	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
03A	SPAZ 72300216	1	COPRIFORO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBREAGUJERO
04	69513020	1	COPERCHIO MANUBRIO	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	DECKEL FÜHRUNGSHOLM	TAPA MANILLAR
05	74100003	2	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
06	41346090	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA ESPECIAL
07	41328020	1	LEVA DX	LEVER	LEVER	HEBEL	PALANCA
08	41328050	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
09	69230430	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10	41328010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
11	41328030	1	LEVA SN	LEVER	LEVER	HEBEL	PALANCA
12	72105001	1	MICROINTERRUTTORE 10A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
13	41328070	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
14	71404005	1	SPINA Ø4x22 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
15	41346070	1	PIASTRINA DX	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
16	41346080	1	PIASTRINA SN	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
17	42326010	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
18	67400160	5	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19	41326010	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
20	72910007	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUJACABLE
21	69513030	1	CORPO MANUBRIO	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR
22	67900001	1	SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATTERIAS
23	72199015	1	INTERRUTTORE A CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR A CLEF	SCHLÜSSELSCHALTER	INTERRUPTOR CON LLAVE
24	72107005	1	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
25	72908017	1	CHIAVE	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL	LLAVE
26	66401341	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
26A	66401342	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
27	72199018	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
28	72199017	1	INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI)	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
29	72300117	1	SEGNALE BATTERIE	BATTERY WARNING LIGHT	TEMOIN DE BATTERIES	BATTERIESIGNAL	SEÑAL BATERIAS
30	67903001	1	SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATTERIAS
50	71020301	5	DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
51	70910407	4	VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	71010401	2	DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53	70940303	4	VITE M3x20 TCIC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	70940506	8	VITE M5x30 TCIC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	71305001	2	RONDELLA DENTELLATA Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		74006003	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
02		42351020	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
03		72916002	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
04		72400011	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBILE
05		72916001	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
06		41251100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
07		68420220	1	TELERUTTORE DOPPIO	DOUBLE REMOTE CONTR SW.	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPELSCHUTZ	TELERRUPTOR DOBLE
07A	SPAZ	68420110	1	TELERUTTORE	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHUTZ	TELERRUPTOR
08		42351010	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
09		72903002	1	ISOLATORE	INSULATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR	AISLADOR
10		68420410	1	RELE	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
11		72400012	2	PORTAFUSIBILE 30A	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBILE
12		72916004	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
13		72916003	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
14		42351030	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
15		72700015	1	MANETTA PER CONNETTORE	LEVER FOR CONNECTOR	MANETTE POUR CONNECTEUR	LADESTECKERHEBEL	PALANCA PARA CONECTOR
16		72700014	1	CONNETTORE MASCHIO 80A	CONNECTOR MALE	CONNECTEUR MALE	STECKER MIT ZAPFEN	CONECTOR MACHO
17		72700013	1	CONNETTORE F 80A	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	CONECTOR HEMBRA
18		72400301	1	FUSIBILE 3A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
19		72403003	1	MAXIFUSIBILE 30A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
20		72405002	1	MAXIFUSIBILE 50A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBILE
21		72906002	1	STAFFETTA TELERUTTORE	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
50		70940301	2	VITE M3x14 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71103002	2	RONDELLA Ø3x8 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71010301	1	DADO M3 UNI 5587 INOX	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53		71020501	3	DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		70910502	3	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71105002	3	RONDELLA Ø5x11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70920403	1	VITE M4x10 TC UNI 6107 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		70910603	1	VITE M6x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		71306001	1	RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
59		71305001	3	RONDELLA DENTELLATA Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
60		71020301	3	DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
61		70960502	1	GRANO M5x18 UNI 5929	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
62		71020401	1	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
63		70940305	2	VITE M3x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		75123002	1	CAT. USO E MANUTENZIONE	USE AND MAINTENANCE	EMPLOI ET ENTRETIEN	BEDIENUNG UND WARTUNGS	USO Y MANTENIMIENTO
01A	SPAZ	75123020	1	CAT. USO E MANUTENZIONE	USE AND MAINTENANCE	EMPLOI ET ENTRETIEN	BEDIENUNG UND WARTUNGS	USO Y MANTENIMIENTO
02		67010330	2	RUOTA ELASTICA (GRIGIA)	SOFT WHEEL	ROUE SOUPLE	WEICHRAD	RUEDA BLANDA
02A	TRAZ	67030580	2	RUOTA ANTISKID	ANTISKID WHEEL	ROUE ANTISKID	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTISKID
02B	TRAZ	67010320	2	RUOTA MORBIDA (GRIGIA)	SOFT WHEEL	ROUE SOUPLE	WEICHRAD	RUEDA BLANDA
03	45	67720040	1	GOMMA CENTRALE 40 SHORE	CENTRAL RUBBER 40 SHORE	BAVETTE CENTRALE 40 SHORE	ZENTRALSAUGGUMMI 40 SHOR	GOMA CENTRAL 40 SHORE
03A	45	67720050	1	GOMMA CENTRALE ANTIOLIO	CENTRAL RUBBER OIL-RESISTA	BAVETTE CENTRALE ANTI-HUIJL	ZENTRALSAUGGUMMI OELBES	GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE
03B	50-S	67713040	1	GOMMA CENTRALE 40 SHORE	CENTRAL RUBBER 40 SHORE	BAVETTE CENTRALE 40 SHORE	ZENTRALSAUGGUMMI 40 SHOR	GOMA CENTRAL 40 SHORE
03C	50-S	67713060	1	GOMMA CENTRALE ANTIOLIO	CENTRAL RUBBER OIL-RESISTA	BAVETTE CENTRALE ANTI-HUIJL	ZENTRALSAUGGUMMI OELBES	GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE
04		A2351005	1	KIT PULSANTE EMERGENZA	KIT EMERGENCY PUSH-BUTTO	JEU DE BOUTON DE SECOURS	NOTDRUCKKNOPFSATZ	JUEGO PULSADOR DE LA EMER
05	45	66820010	1	SPAZZOLA PPL 0,8	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05A	45	66820020	1	SPAZZOLA PPL 0,6	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05B	45	66820030	1	SPAZZOLA PPL 0,4	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05C	45	66820040	1	SPAZZOLA ABRASIVA	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05D	45	66720020	1	DISCO TRASCINATORE Ø445	PAD HOLDER	PLATEAU	TREIBTELLER	DISCO DE ARRASTRE
05E	50	66823010	1	SPAZZOLA PPL 0,9	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05F	50	66823020	1	SPAZZOLA PPL 0,3	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05G	50	66823030	1	SPAZZOLA PPL 0,6	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05H	50	66823040	1	SPAZZOLA ABRASIVA	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05L	50	66723020	1	DISCO TRASCINATORE	PAD HOLDER	PLATEAU	TREIBTELLER	DISCO DE ARRASTRE
05M	50S	66823190	1	SPAZZOLA CIL.-110X500 ABRAS.0,6	CYLINDRICAL BRUSH	BROSSE CYLINDRIQUE	ZENTRALWALZE	CEPILLO CILINDRICO
05N	61	66823200	1	SPAZZOLA PPL 0,6 Ø610	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
05P	61	66823210	1	SPAZZOLA PPL 0,9 Ø610	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
06		67101440	1	KIT INSONORIZZAZIONE	SOUNDPROOFING KIT	JEU DE ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNGSATZ	JUEGO FONOAORSORBENTE
07	TRAZ	A2351003	1	KIT CONTAORE	HOURMETER KIT	JEU DE HOROMETRE	STUNDENZÄHLERSATZ	JUEGO CUENTAHORAS
07A		A2351004	1	KIT CONTAORE	HOURMETER KIT	JEU DE HOROMETRE	STUNDENZÄHLERSATZ	JUEGO CUENTAHORAS



Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabriquant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.

La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.

Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.

La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.
